

## Instrukcja użytkowania i montażu Zamrażarka
















Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem - instalacją - pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

# Spis treści

---

<b>Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia</b> .....	5
<b>Ochrona środowiska naturalnego</b> .....	16
<b>Oszczędzanie energii</b> .....	17
<b>Opis urządzenia</b> .....	19
Kostka do lodu ze zintegrowaną tacką na kostki lodu .....	20
Indywidualne treści na drzwiach urządzenia (Blackboard edition).....	21
Symbole na wyświetlaczu .....	22
Obsługa .....	22
<b>Wyposażenie</b> .....	23
Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem.....	23
Wyposażenie dodatkowe .....	24
<b>Pierwsze uruchomienie</b> .....	25
Przed pierwszym użyciem.....	25
Czyszczenie urządzenia .....	25
Podłączanie urządzenia chłodniczego .....	25
<b>Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego</b> .....	26
Wyświetlacz dotykowy .....	26
Włączanie urządzenia.....	26
Ekran startowy.....	27
Wyłączanie urządzenia .....	27
W razie dłuższej nieobecności .....	28
<b>Prawidłowa temperatura</b> .....	29
Wskazanie temperatury .....	29
Ustawianie temperatury.....	30
Zakres możliwych ustawień temperatury .....	30
<b>Stosowanie funkcji SuperFrost</b> .....	31
Funkcja SuperFrost ❄ .....	31
Włączanie lub wyłączanie funkcji SuperFrost.....	31
<b>Alarm temperaturowy i alarm drzwi</b> .....	32
Alarm temperaturowy .....	32
Alarm drzwi.....	33
<b>Pozostałe ustawienia</b> .....	35
Przegląd ustawień .....	35

Objaśnienia do poszczególnych ustawień .....	38
Korzystanie z minutnika  (QuickCool Timer).....	38
Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu  .....	39
Wyłączanie urządzenia chłodniczego  .....	41
Włączanie/wyłączanie trybu szabasowego  .....	41
Ustawianie czasu do uaktywnienia alarmu drzwi  .....	43
Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków  /  .....	43
Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów  .....	43
Ustawianie jasności wyświetlacza  .....	44
Ustawianie jednostek temperatury °C/°F .....	44
Wyłączanie trybu pokazowego  .....	44
Przywracanie ustawień fabrycznych  .....	44
Wywoływanie informacji  .....	44
Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną  .....	45
<b>Zamrażanie i przechowywanie</b> .....	46
Maksymalna zdolność mrożenia .....	46
Co się dzieje przy zamrożeniu świeżych produktów spożywczych? .....	46
Przechowywanie gotowych mrożonek .....	46
Zamrażanie świeżych produktów spożywczych .....	47
Przed włożeniem .....	48
Wytwarzanie kostek lodu .....	50
Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu.....	50
Stosowanie wyposażenia .....	51
Używanie tabletu zamrażalniczego .....	51
Organizacja wnętrza.....	52
Przekładanie szuflad na mrożonki na szynach teleskopowych.....	52
<b>Automatyczne odmrażanie</b> .....	54
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	55
Wskazówki dotyczące środków czyszczących.....	55
Czyszczenie tacki na kostki lodu.....	55
Przygotowanie urządzenia do czyszczenia .....	56
Zdejmowanie szyn teleskopowych.....	56
Czyszczenie wnętrza i wyposażenia .....	57
Czyszczenie frontu urządzenia i ścianek bocznych .....	58
Czyszczenie kratki wentylacyjnej .....	58
Czyszczenie uszczelki drzwi.....	59
Uruchamianie urządzenia po czyszczeniu .....	59
<b>Co robić, gdy</b> .....	60
<b>Przyczyny powstawania hałasu</b> .....	74

# Spis treści

---

<b>Serwis</b> .....	75
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki .....	75
– wyświetlanie licencji .....	75
Baza danych EPREL .....	75
Gwarancja .....	75
<b>Instalacja</b> .....	76
Wskazówki dotyczące ustawienia .....	76
Wentylacja .....	77
Montaż przyściennych elementów dystansowych dostarczonych wraz z urządzeniem .....	77
Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia .....	78
Ustawianie urządzenia .....	80
Podpieranie drzwi urządzenia .....	81
Zabudowa urządzenia chłodniczego w ciągu kuchennym .....	81
Wymiary urządzenia .....	83
Ustawienie w kombinacji side-by-side .....	84
Przekładanie zawiasów drzwi .....	93
Wyrównywanie drzwi urządzenia .....	103
Podłączenie do świeżej wody .....	103
Wskazówki dotyczące podłączenia do świeżej wody .....	103
Doprowadzenie wody .....	105
Podłączenie elektryczne .....	107

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

To urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem urządzenia chłodniczego należy uważnie przeczytać dołączoną instrukcję użytkowania i montażu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia chłodniczego.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie zwraca uwagę na to, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji urządzenia chłodniczego oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i bezwzględnie się do nich stosować.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

► Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach domowych i w domowych warunkach eksploatacyjnych, jak przykładowo:

- w sklepach, biurach i podobnych miejscach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych typowych otoczeniach mieszkalnych.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Stosować urządzenie wyłącznie w warunkach domowych do chłodzenia i przechowywania produktów spożywczych, jak również do przechowywania mrożonek, do zamrażania świeżych produktów spożywczych i do wytwarzania lodu.

Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

▶ Urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia leków, osocza, preparatów laboratoryjnych lub innych substancji lub produktów medycznych w rozumieniu dyrektywy medycznej. Niewłaściwe zastosowanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia przechowywanych produktów lub ich zepsucia. Poza tym urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych wybuchem.

Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.

▶ Osoby (włącznie z dziećmi), które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub wiedzy, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z urządzenia.

Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.

### Dzieci w gospodarstwie domowym

- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej ósmego roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.
- ▶ Niebezpieczeństwo zadławienia! Podczas zabawy materiałami opakowaniowymi (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub zadzierzgnąć je na głowie i się udusić. Trzymać materiały opakowaniowe z daleka od dzieci.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

## Bezpieczeństwo techniczne

► Obieg czynnika chłodniczego jest sprawdzony pod kątem szczelności. Urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących norm bezpieczeństwa, jak również odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.



► To urządzenie chłodnicze zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a), gaz naturalny przyjazny dla środowiska naturalnego, ale palny. Ten czynnik chłodniczy nie szkodzi warstwie ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego.

Zastosowanie tego przyjaznego dla środowiska czynnika chłodniczego częściowo prowadzi do zwiększenia odgłosów pracy urządzenia. Oprócz odgłosów pracy kompresora mogą występować odgłosy przepływu w całej instalacji chłodniczej. Tych efektów nie da się niestety uniknąć, ale nie mają one żadnego wpływu na wydajność urządzenia chłodniczego.

Podczas transportu i zabudowy/instalacji urządzenia chłodniczego należy zwrócić uwagę na to, żeby nie zostały uszkodzone żadne elementy instalacji chłodniczej. Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu.

W przypadku wystąpienia uszkodzeń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym stoi urządzenie.
- Powiadomić serwis.



## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Im więcej czynnika chłodniczego znajduje się w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym urządzenie jest ustawione. W razie ewentualnego wycieku w zbyt małych pomieszczeniach może się utworzyć palna mieszanina gazu i powietrza. Na każde 11 g czynnika chłodniczego pomieszczenie musi mieć przynajmniej 1 m<sup>3</sup> kubatury. Ilość czynnika chłodniczego jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.
- ▶ Dane przyłączeniowe (zabezpieczenie, częstotliwość, napięcie prądu) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, żeby urządzenie nie zostało uszkodzone. Proszę je porównać przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do przepisowej instalacji ochronnej. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do publicznej sieci elektrycznej.
- ▶ Jeśli dołączony do urządzenia przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony na oryginalną część zamienną, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika. Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa.
- ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Jeśli na elementy przewodzące prąd elektryczny lub na kabel przyłączeniowy dostanie się wilgoć, może to doprowadzić do zwarcia. Dlatego urządzenia chłodniczego nie należy używać w obszarach narażonych na wilgoć lub przyskajającą wodę (np. w garażach, pralniach itp.).
- ▶ To urządzenie nie może być użytkowane w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Uszkodzenia urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. Proszę kontrolować urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytkowania w zabudowie.
- ▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych, naprawach oraz pracach instalacyjnych przy sieci wodociągowej, urządzenie chłodnicze musi być odłączone od sieci elektrycznej. Urządzenie chłodnicze jest odłączone od zasilania elektrycznego tylko wtedy, gdy:
  - bezpieczniki instalacji domowej są wyłączone.
  - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej są całkowicie wykręcone z oprawek.
  - przewód zasilający jest odłączony od sieci elektrycznej. W przypadku urządzeń z wtyczką, w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne, naprawy lub nieprawidłowe podłączenie świeżej wody, mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prace instalacyjne i konserwacyjne, naprawy, prace instalacyjne przy sieci wodociągowej oraz wszelkie naprawy dystrybutora lodu/wody mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistów autoryzowanych przez firmę Miele.
- ▶ Kostkarka do lodu może zostać podłączona wyłącznie do przewodu z zimną wodą.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez nieprawidłowe podłączenie do świeżej wody.
- ▶ W przypadku naprawy urządzenia przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.
- ▶ Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) to urządzenie chłodnicze jest wyposażone w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do przewidzianych dla niego zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlenia pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez autoryzowanego fachowca lub przez serwis firmy Miele. To urządzenie chłodnicze zawiera kilka źródeł światła, które wykazują przynajmniej klasę efektywności energetycznej G.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

## Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego. Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora, tak że urządzenie chłodnicze nie może utrzymać wymaganej temperatury.
- ▶ Otwory wentylacyjne nie mogą być zasłaniane ani zastawiane. Nie będzie wówczas zapewniona prawidłowa cyrkulacja powietrza. Wzrośnie zużycie prądu i nie można wykluczyć uszkodzenia podzespołów.
- ▶ Jeśli w urządzeniu lub w drzwiach urządzenia przechowywane są produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej, należy uważać na to, żeby ewentualne wycieki tłuszczu ew. oleju nie miały kontaktu z elementami z tworzyw sztucznych urządzenia. Mogą powstać rysy naprężeniowe w tworzywie, tak że tworzywo będzie pękać lub się łamać.
- ▶ Zagrożenie pożarowe i wybuchowe. Nie przechowywać w urządzeniu środków wybuchowych ani żadnych produktów zasilanych gazami palnymi (np. puszek z aerozolem). Łatwo zapalne mieszaniny gazowe mogą zostać zapalone przez podzespoły elektryczne.
- ▶ Zagrożenie wybuchowe. Nie używać w urządzeniu żadnych elektrycznych urządzeń grzewczych (np. do wytwarzania sorbetów). Może dojść do iskrzenia.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Nie przechowywać w komorze mrożenia żadnych puszek ani butelek z napojami zawierającymi dwutlenek węgla lub z płynami, które mogą zamrznąć. Puszki lub butelki mogą popękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Butelki, które zostały włożone do komory mrożenia w celu szybkiego schłodzenia, należy z powrotem wyjąć najpóźniej po jednej godzinie. Butelki mogą popękać.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Niebezpieczeństwo zranień. Nie dotykać zamrożonych produktów ani elementów metalowych mokrymi rękami. Ręce mogą przymarznąć.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień. Nigdy nie brać do ust kostek lodu ani lodów na patyku, szczególnie lodów wodnych, bezpośrednio po wyjęciu z komory mrożenia. Ze względu na bardzo niską temperaturę mrożonek wargi lub język mogą przymarznąć.
- ▶ Nie zamrażać ponownie rozmrożonych częściowo lub całkowicie produktów spożywczych. Należy je zużyć tak szybko, jak to możliwe, ponieważ tracą one wartości odżywcze i się psują. Rozmrożone produkty spożywcze można z powrotem zamrozić po ugotowaniu lub upieczeniu.
- ▶ W przypadku zjedzenia zbyt długo przechowywanej żywności istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego.  
Czas przechowywania zależy od wielu czynników, jak stopień świeżości, jakość produktów spożywczych i temperatura przechowywania. Proszę zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia i na wskazówki dotyczące przechowywania zamieszczone na opakowaniu przez producenta żywności.

### Części zamienne i akcesoria

- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne wyposażenie Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne części, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.
- ▶ Firma Miele gwarantuje dostępność zapewniających funkcjonalność części zamiennych przez okres do 15 lat, ale przynajmniej 10 lat, po wycofaniu serii posiadanego przez Państwa urządzenia chłodniczego.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

## Czyszczenie i konserwacja

▶ Przepłukać kostkarkę do lodu, a tym samym doprowadzenie wody, wyrzucając 3 pierwsze partie lodu. Należy tak postąpić:

- przed pierwszym uruchomieniem,
- po dłuższym wyłączeniu z użycia kostkarki do lodu,
- przy pracy ciągłej regularnie (przynajmniej raz w miesiącu), żeby usunąć resztki lodu (unika się zatkania doprowadzenia wody),
- przed wyłączeniem kostkarki na dłuższy czas.

▶ Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami.

Pod ich wpływem uszczelka z biegiem czasu stanie się porowata.

▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie.

Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.

▶ Ostro zakończone lub spiczaste przedmioty uszkodzą wytwornicę zimna i urządzenie stanie się niezdatne do użytku. Dlatego nie należy używać ostro zakończonych ani spiczastych przedmiotów w celu:

- usunięcia warstwy szronu i lodu,
- podważenia przymarzniętych pojemników na kostki lodu i produktów spożywczych.

▶ Przy odmrażaniu nigdy nie wstawiać do urządzenia elektrycznych urządzeń grzewczych ani świec. Tworzywo sztuczne zostanie uszkodzone.

▶ Nie stosować żadnych odmrażaczy w aerozolu ani środków do odladzania. Mogą one wytwarzać wybuchowe gazy, zawierać rozpuszczalniki lub spulchniacze albo zagrażać zdrowiu.

## Transport

▶ Urządzenie należy zawsze transportować na stojąco w pionie i w opakowaniu transportowym, żeby nie zostały wyrządzone żadne szkody.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Urządzenie chłodnicze należy transportować z pomocą drugiej osoby, ponieważ ma ono duży ciężar.

### Utylizacja starego urządzenia

▶ Proszę ew. zniszczyć zamek drzwi swojego starego urządzenia chłodniczego. Można dzięki temu zapobiec temu, że bawiące się dzieci zatrzasną się w środku i znajdą się w sytuacji zagrożenia życia.

▶ Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu! Nie uszkadzać żadnych elementów instalacji chłodniczej, np. przez:

- nakłuwanie kanałów chłodniczych instalacji chłodniczej,
- przełamywanie rurek instalacji,
- zdrapywanie powłoki.

# Ochrona środowiska naturalnego

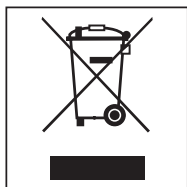
## Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały, z których wykonano opakowanie zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

## Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.



Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konse-

kwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik.

Proszę zwrócić uwagę na to, żeby instalacja chłodnicza urządzenia chłodniczego nie została uszkodzona do czasu odtransportowania do przepisowej, ekologicznej utylizacji.

W ten sposób można zagwarantować, że zawarty w obiegu chłodniczym czynnik chłodniczy i znajdujący się w kompresorze olej nie zostaną uwolnione do środowiska.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania. Informuje o tym niniejsza instrukcja użytkownika w rozdziale „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia”.

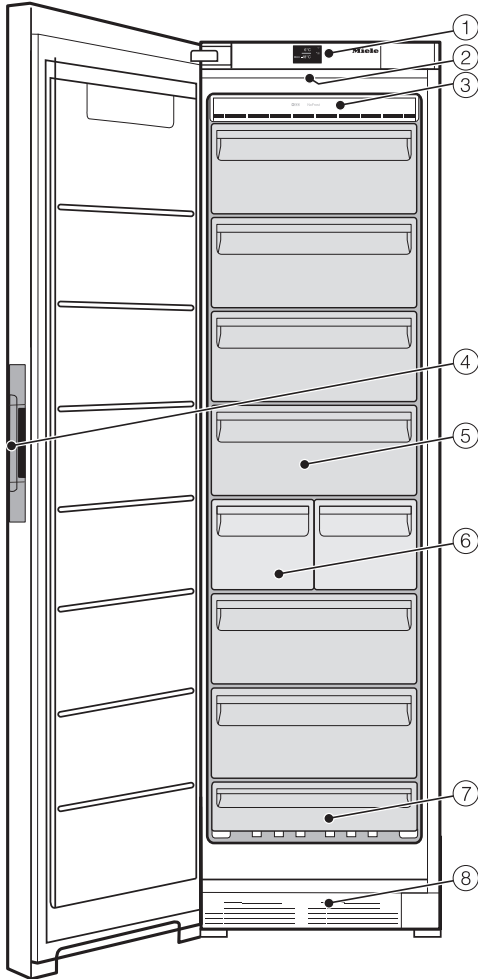


## Oszczędzanie energii

	<b>normalne zużycie energii</b>	<b>podwyższone zużycie energii</b>
<b>Ustawienie/Konserwacja</b>	W wentylowanych pomieszczeniach.	W zamkniętych pomieszczeniach bez wentylacji.
	Bez narażenia na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.	Przy bezpośrednim nasłonecznieniu.
	W oddaleniu od źródeł ciepła (grzejnik, piecyk).	W pobliżu źródeł ciepła (grzejnik, piecyk).
	Przy idealnej temperaturze otoczenia około 20 °C.	Przy temperaturze otoczenia wyższej niż 25 °C.
	Odsłonięte i regularnie oczyszczane z kurzu otwory wentylacyjne.	Przy zasłoniętych lub zakurzonych otworach wentylacyjnych.
	Kompresor i kratka metalowa (wymiennik ciepła) z tyłu urządzenia są odkurzone przynajmniej raz w roku.	Przy osadach kurzu na kompresorze i kratce metalowej (wymienniku ciepła).
<b>Ustawienie temperatury</b>	Komora mrożenia -18 °C	Przy niższym ustawieniu temperatury: im niższa temperatura, tym wyższe zużycie energii!

## Oszczędzanie energii

	<b>normalne zużycie energii</b>	<b>podwyższone zużycie energii</b>
<b>Użytkowanie</b>	Rozmieszczenie szuflad i półek tak jak w stanie fabrycznym.	
	Drzwi urządzenia otwierane tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak to możliwe. Dobrze poukładane produkty spożywcze.	Częste i długie otwieranie drzwi oznacza utratę zimna i napływ ciepłego powietrza z otoczenia. Urządzenie próbuje obniżyć temperaturę i przedłuża się czas pracy kompresora.
	Na zakupy należy zabrać ze sobą torbę termoizolacyjną i od razu przełożyć produkty spożywcze do urządzenia chłodniczego. Ciepłe potrawy i napoje należy najpierw schłodzić poza urządzeniem chłodniczym.	Ciepłe potrawy i ogrzane do temperatury zewnętrznej produkty spożywcze wnoszą ciepło do urządzenia chłodniczego. Urządzenie próbuje obniżyć temperaturę i przedłuża się czas pracy kompresora.
	Produkty spożywcze wkładać do urządzenia dobrze zapakowane.	Parowanie i kondensacja płynów w komorze mrożenia powoduje spadek wydajności chłodzenia.
	Nie przepelniać komór, żeby powietrze mogło swobodnie krążyć.	Pogorszenie przepływu powietrza powoduje spadek wydajności chłodzenia.



- ① Panel sterowania z wyświetlaczem
- ② Oświetlenie wnętrza
- ③ Moduł NoFrost
- ④ Zagłębienie uchwytu ze wspomaganie otwierania drzwi (Click2open)
- ⑤ Szuflady na mrożonki
- ⑥ Szuflada na kostki lodu z automatyczną kostkarką do lodu
- ⑦ Najniższa szuflada na mrożonki do wykorzystania w formie płyty zamrażalniczej
- ⑧ Kratka wentylacyjna

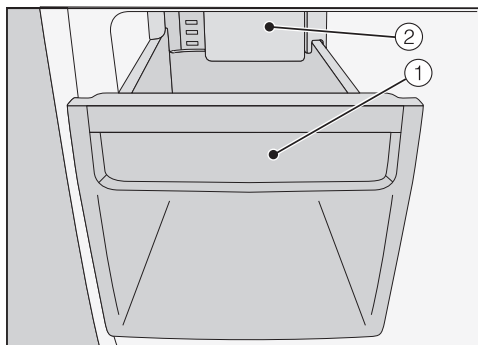
W celu ułatwienia transportu na miejsce ustawienia, na górze z tyłu urządzenia są umieszczone uchwyty transportowe, a na dole znajdują się rolki transportowe.

## Opis urządzenia

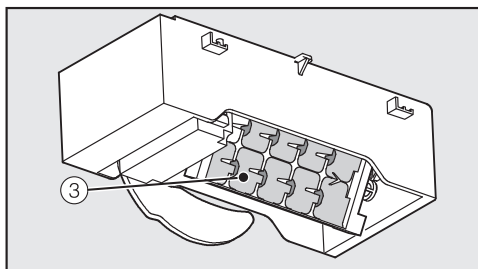
### Kostkarka do lodu ze zintegrowaną tacką na kostki lodu

Automatyczna kostkarka do lodu potrzebuje do pracy podłączenia do świeżej wody (patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Podłączenie do świeżej wody”).

Jeśli nie chcą Państwo produkować kostek lodu, kostkarkę można wyłączyć niezależnie od urządzenia.



W szufladzie na kostki lodu ① znajduje się automatyczna kostkarka do lodu ②.

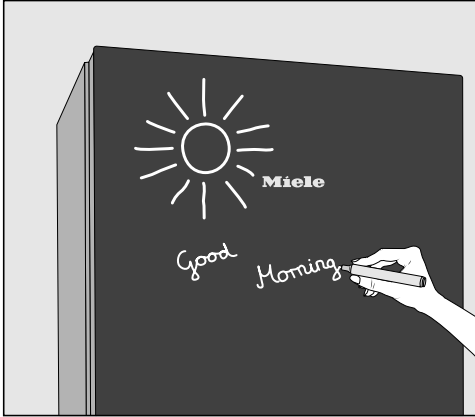


W kostkarkie do lodu ② jest zintegrowana tacka na kostki lodu ③, w której są produkowane kostki lodu. Tej tacki na kostki lodu nie można wyjąć.

Tacka na kostki lodu opróżnia się automatycznie do szuflady, gdy tylko kostki lodu zamarzną.

Kostkarkę do lodu włącza się przez tryb ustawień  $\text{⌘}$  (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”, punkt „Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu  $\text{⌘}$ ”).

### Indywidualne treści na drzwiach urządzenia (Blackboard edition)



Drzwi urządzenia są wykonane z satynowanego bezpiecznego szkła, zadrukowanego od spodu. Ta powierzchnia umożliwia umieszczanie indywidualnych treści na drzwiach urządzenia, żeby np. pozostawić wiadomości dla innych członków rodziny.

Zalecamy, żeby przed umieszczeniem pierwszych treści wyczyścić cały front szklany ściereczką mikrofibrową do szkła i letnią wodą, a następnie wytrzeć go do sucha miękkim ręcznikiem kuchennym.

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez wykonywanie napisów niewłaściwymi przyborami.

Nigdy nie pisać po szklanym froncie żadnymi długopisami, kredkami i ołówkami, korektorem, kredkami świecowymi, kredą olejową, pisakami filcowymi (jak np. markery, pisaki do folii itd.). Usunięcie ich z frontu szklanego może być utrudnione lub wręcz niemożliwe.

Do pisania stosować wyłącznie zalecane produkty, ponieważ tylko one dają się dobrze usunąć z frontu szklanego.

Do nanoszenia treści polecamy następujące produkty:

- pisaki kredowe, jak np. marker kredowy edding 4095 (dołączony do wyposażenia)
- tradycyjną kredę do tablic

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez nieprawidłowe czyszczenie.







Front szklany może się przebarwić i zmienić, gdy będzie czyszczony punktowo albo zabrudzenia będą usuwane na sucho lub zostanie zastosowany nieprawidłowy środek czyszczący.

W celu zachowania optymalnych właściwości powierzchni szklanej proszę przestrzegać wskazówek w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja“, punkty „Wskazówki dotyczące środków czyszczących“ oraz „Czyszczenie frontu urządzenia i ścianek bocznych“.







# Opis urządzenia

## Symbole na wyświetlaczu

### Obsługa

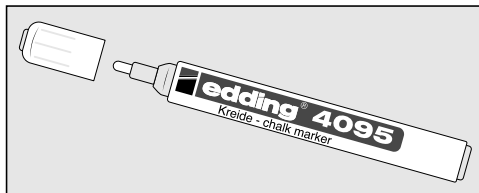
Symbol		Funkcja
	Tryb czuwania	Włączanie urządzenia
	Tryb ustawień	Podejmowanie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)
	Minus/Plus	Zmiana ustawień (np. temperatury)
		Potwierdzanie ustawień
	Strzałki nawigacyjne w lewo/w prawo	Przewijanie w trybie ustawień do wybierania ustawień
	Powrót	Opuszczanie poziomu menu

### Informacje

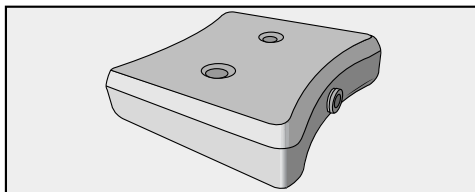
Symbol		Znaczenie
	Tryb czuwania	Urządzenie jest podłączone elektrycznie, ale nie jest włączone.
	Komora mrożenia	Oznacza wskazanie temperatury dla komory mrożenia
	SuperFrost	Funkcja może zostać wybrana (patrz „Stosowanie funkcji SuperFrost“)
	Alarm temperaturowy	Komunikat ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).
	Alarm drzwi	Komunikat ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).
	Awaria zasilania	Komunikat ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).

## Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem

### Marker kredowy edding 4095



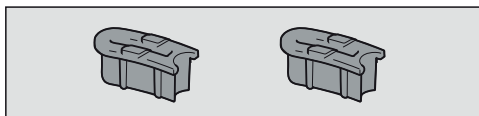
### Akumulator zimna



Akumulator zimna zapobiega szybkiemu wzrostowi temperatury w komorze mrożenia w przypadku braku prądu. W ten sposób można przedłużyć czas przechowywania.

Po ok. 24 godzinach przechowywania akumulator zimna osiąga swoją maksymalną wydajność chłodzenia.

### Ogranicznik otwarcia drzwi



Zawiasy drzwi są fabrycznie ustawione w taki sposób, że drzwi urządzenia mogą zostać otwarte do 115°. Jeśli drzwi urządzenia, np. objają się o ścianę przy otwieraniu, należy ograniczyć ich kąt otwarcia do 90°.

## Zestaw montażowy side-by-side

Do sąsiadującego ustawienia „side-by-side“ drugiego urządzenia chłodniczego.

# Wyposażenie

## Wyposażenie dodatkowe

Asortyment Miele obejmuje wiele pomocnych akcesoriów i środków do czyszczenia i pielęgnacji, dostosowanych do urządzenia.

Wyposażenie dodatkowe można zamówić w sklepie internetowym Miele. Produkty te dostępne są również w serwisie Miele (patrz na końcu tej instrukcji użytkownika) lub w sklepach specjalistycznych Miele.

## Uniwersalna ściereczka mikrofazowa

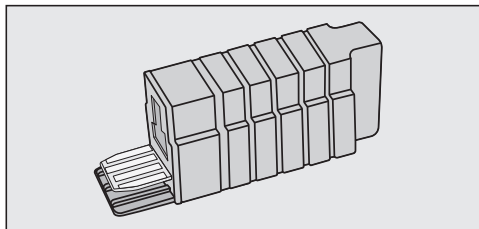
Ściereczka mikrofazowa jest pomocna przy usuwaniu odcisków palców i lekkich zabrudzeń na frontach ze stali szlachetnej, panelach urządzeń, oknach, meblach, szybach samochodowych itd.

## Zestaw ściereczek MicroCloth

Zestaw MicroCloth składa się ze ściereczki uniwersalnej, ściereczki do szkła i ściereczki do polerowania.

Ściereczki są szczególnie wytrzymałe. Dzięki wykonaniu z bardzo gęstej mikrofazy mają one wysoką zdolność czyszczenia.

## Wtyk WiFi XKS 3100 W (Miele@Home)



Dzięki wtykowi WiFi Państwa urządzenie chłodnicze stanie się zdolne do komunikacji, tak że dane urządzenia będą mogły w każdej chwili zostać wywołane za pomocą smartfona lub tabletu (systemy iOS® i Android™).

Aby można było korzystać z aplikacji Miele@mobile lub funkcji Miele@home, jak np. włączanie funkcji SuperCool/ SuperFrost, wtyk WiFi musi być włożony do urządzenia Miele i połączony z lokalną siecią WiFi.

Do wtyku jest dołączona instrukcja montażu i instalacji, która opisuje instalację wtyku WiFi oraz logowanie do sieci WiFi.



## Przed pierwszym użyciem

### Materiały opakowaniowe

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza urządzenia.

### Usuwanie folii ochronnej

Urządzenie chłodnicze jest zaopatrzone w folię ochronną, pełniącą funkcję zabezpieczenia transportowego.

- Ściągnąć folię ochronną dopiero po ustawieniu urządzenia chłodniczego na swoim miejscu.

### Czyszczenie urządzenia

Proszę przestrzegać odpowiednich wskazówek w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.

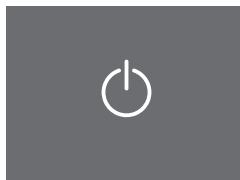
- Wyczyścić wnętrze urządzenia i wyposażenie.

Wyrzucić 3 pierwsze partie kostek lodu po pierwszym uruchomieniu, ponieważ woda została użyta do pierwszego przepłukania instalacji wodnej urządzenia.

- Wyczyścić kostkarkę do lodu.
- Przed pierwszym naniesieniem treści wyczyścić całą powierzchnię drzwi urządzenia ściereczką mikrofibrową i letnią wodą. Następnie wytrzeć drzwi do sucha miękkim ręcznikiem kuchennym.

## Podłączanie urządzenia chłodniczego

- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej, zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne“.



Tryb czuwania

Na wyświetlaczu pojawia się .

# Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

## Wyświetlacz dotykowy

Wyświetlacz dotykowy może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis.

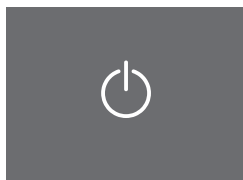
Dotykać wyświetlacza dotykowego wyłącznie palcami.

Gdy palce są zimne, wyświetlacz dotykowy może nie zareagować.

## Włączanie urządzenia

Aby temperatura była wystarczająco niska, przed włożeniem pierwszych produktów spożywczych należy schłodzić pustą szafkę przez ok. 4 godziny.

Pierwsze produkty wkładać do komory mrożenia dopiero wtedy, gdy temperatura będzie wystarczająco niska (min.  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).




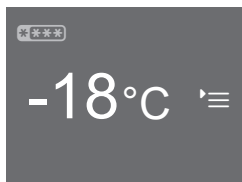
Tryb czuwania

■ Naciskać przez chwilę .

Na wyświetlaczu pokazywany jest przez ok. 3 sekundy komunikat powitalny

Miele – Willkommen.

Jeśli nie jest to możliwe i na wyświetlaczu pokazywane jest , włączona jest blokada (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkty „Włączanie/wyłączanie blokady“ i „Chwilowe odblokowywanie blokady“).



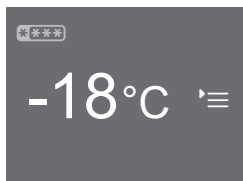
Ekran startowy

Wskazania na wyświetlaczu zmieniają się na ekran startowy.

Włącza się oświetlenie wnętrza. Urządzenie chłodnicze jest włączone i zaczyna chłodzić. Ustawia się ono na ustawioną wstępnie temperaturę  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

# Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego


## Ekran startowy




Ekran startowy to miejsce, z którego można dokonać wszystkich ustawień.


W tym celu wyświetlacz jest podzielony na dwa obszary:

### W lewym obszarze znajduje się wskazanie temperatury.

Ten obszar jest również oznaczony przez .

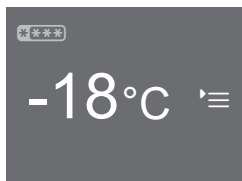
Tutaj można ustawić ew. zmienić temperaturę oraz wybrać funkcję SuperFrost  (patrz rozdział „Stosowanie funkcji SuperFrost“).

### W prawym obszarze znajduje się tryb ustawień .

Po naciśnięciu symbolu  przechodzi się do wskazań trybu ustawień. Tutaj można wybrać dalsze ustawienia (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“).

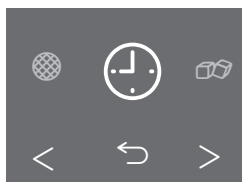
## Wyłączanie urządzenia

Urządzenie chłodnicze można wyłączyć w trybie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“).




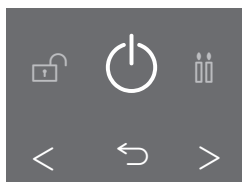
Ekran startowy

- Nacisnąć .




Tryb ustawień

- Przewijać za pomocą przycisków strzałek < lub >, aż zostanie wyświetlone .




Wyłączanie urządzenia

- Nacisnąć .

Na wyświetlaczu gaśnie wskazanie temperatury i pojawia się .

Oświetlenie wnętrza gaśnie i chłodzenie jest wyłączone.

 gaśnie po ok. 10 minutach. Wyświetlacz staje się ciemny i przechodzi do trybu oszczędzania energii.

# Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego


---

## W razie dłuższej nieobecności

Jeśli urządzenie chłodnicze będzie wyłączone w przypadku dłuższej nieobecności, ale nie zostanie umyte, w stanie zamkniętym istnieje duże ryzyko wytworzenia pleśni.  
Koniecznie umyć urządzenie chłodnicze.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy:

- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.
- Opróżnić szufladę na kostki lodu.

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia kostkarki do lodu.

Jeśli dopływ wody zostanie zablokowany podczas użytkowania i kostkarka będzie nadal pracować, może dojść do oblodzenia rurki doprowadzającej wodę.

Wyłączać kostkarkę do lodu, gdy dopływ wody jest przerwany (np. podczas urlopu).

- Zamknąć zawór odcinający doprowadzenia wody.
- Wyczyścić urządzenie chłodnicze i pozostawić je otwarte, żeby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia zapachu.

Prawidłowe ustawienie temperatury jest bardzo ważne dla przechowywania produktów spożywczych. Przez mikroorganizmy produkty spożywcze szybciej się psują, co jest możliwe do uniknięcia lub opóźnienia dzięki prawidłowej temperaturze przechowywania. Temperatura wpływa na szybkość wzrostu mikroorganizmów. Wraz ze spadkiem temperatury procesy te ulegają spowolnieniu.

Aby zamrozić świeże produkty spożywcze i dłużej przechowywać żywność, wymagana jest temperatura **-18 °C**. W tej temperaturze wzrost mikroorganizmów zostaje w znacznym stopniu zatrzymany. Gdy tylko temperatura wzrośnie powyżej -10 °C, rozpoczyna się rozkład przez mikroorganizmy i czas przydatności do spożycia ulega skróceniu. Z tego względu produkty spożywcze rozmrożone częściowo lub całkowicie mogą zostać ponownie zamrożone dopiero wtedy, gdy zostaną przerobione (ugotowane lub upieczone). Wysokie temperatury uśmiercają większość mikroorganizmów.

Temperatura w urządzeniu chłodniczym podnosi się tym bardziej:

- im częściej i dłużej otwierane są drzwi urządzenia.
- im więcej produktów spożywczych jest przechowywanych.
- im cieplejsze są świeżo dokładane produkty spożywcze.
- im wyższa jest temperatura otoczenia urządzenia chłodniczego. Urządzenie przystosowane jest do określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granic nie wolno przekraczać.

## Wskazanie temperatury



Ekran startowy

Wskazanie temperatury na wyświetlaczu w normalnym trybie pracy pokazuje **najniższą temperaturę w komorze mrożenia**, jaka obecnie panuje w urządzeniu chłodniczym.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawień może minąć nawet kilka godzin, zanim żądana temperatura zostanie osiągnięta i będzie stale wyświetlana.

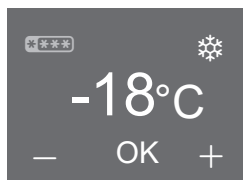
# Prawidłowa temperatura

---

## Ustawianie temperatury

- Nacisnąć wskazanie temperatury na wyświetlaczu.

Pojawia się ustawiona wcześniej temperatura.



- Ustawić niższą lub wyższą temperaturę za pomocą — i +.
- Bezpośrednio po ustawieniu temperatury nacisnąć OK, żeby potwierdzić ustawioną wartość.
- Lub odczekać około 8 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku. Temperatura zostanie wówczas zaakceptowana automatycznie.

**Wskazówka:** Nowo ustawiona temperatura zostanie również potwierdzona i zaakceptowana przez zamknięcie drzwi urządzenia.

Następnie wskazanie temperatury zmienia się na rzeczywistą wartość temperatury, panującą w danym momencie w urządzeniu.

## Zakres możliwych ustawień temperatury

Temperaturę można ustawiać w zakresie od -14 °C do -28 °C.

**Wskazówka:** Gdy temperatura została przestawiona, należy skontrolować wskazania temperatury przy **mało napełnionym urządzeniu po ok. 6 godzinach, a przy pełnym urządzeniu po ok. 24 godzinach**. Dopiero wtedy ustawi się rzeczywista temperatura.

- Jeśli po tym czasie temperatura będzie zbyt wysoka lub zbyt niska, należy ponownie ustawić temperaturę.

## Funkcja SuperFrost ❄️

Aby optymalnie zamrozić produkty spożywcze, przed zamrażaniem świeżych produktów spożywczych należy włączyć funkcję SuperFrost. Dzięki temu uzyska się szybkie przemrożenie żywności „na wskroś” i tym samym zachowanie wartości odżywczych, witamin, wyglądu i smaku.

### Wyjątki:

- Gdy dokładane są już zamrożone produkty spożywcze.
- Gdy dokłada się dziennie nie więcej niż 1 kg produktów spożywczych.

Funkcja SuperFrost musi zostać włączona **6 godzin przed włożeniem** produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia.

Aby wykorzystać **maksymalną zdolność mrożenia**, funkcja SuperFrost **musi zostać włączona 24 godziny wcześniej!**

Gdy tylko funkcja SuperFrost zostanie włączona, urządzenie pracuje z najwyższą możliwą wydajnością chłodzenia i temperatura spada.

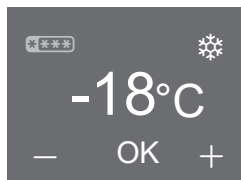
Funkcja SuperFrost wyłącza się automatycznie po ok. 65 godzinach. Czas do wyłączenia funkcji zależy od ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych.

**Wskazówka:** Aby zaoszczędzić energię, można wyłączyć funkcję SuperFrost samodzielnie, gdy tylko zostanie osiągnięta **stała** temperatura mrożenia o wartości przynajmniej -18 °C. Proszę kontrolować temperaturę w komorze mrożenia.

Po wyłączeniu funkcji SuperFrost urządzenie chłodnicze pracuje dalej z normalną wydajnością chłodzenia.

## Włączanie lub wyłączenie funkcji SuperFrost

- Nacisnąć wskazanie temperatury na wyświetlaczu.



Wyświetlacz - SuperFrost

Na wyświetlaczu pokazywana jest aktualna temperatura i symbol ❄️.

- Nacisnąć ❄️.
  - ❄️ zmienia kolor na pomarańczowy, gdy funkcja jest wybrana.
  - ❄️ zmienia kolor na biały, gdy funkcja nie jest wybrana.
- Nacisnąć OK, żeby potwierdzić wybór.
- Lub odczekać około 8 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku. Ustawienie zostanie wówczas zaakceptowane automatycznie.

Funkcja SuperFrost jest włączona lub wyłączona.


Włączona funkcja **nie** jest pokazywana na ekranie startowym.

Po przerwie w zasilaniu włączona wcześniej funkcja SuperFrost jest wyłączona.

# Alarm temperaturowy i alarm drzwi


Urządzenie jest wyposażone w system ostrzegawczy, żeby wzrost temperatury nie mógł pozostać niezauważony i żeby zapobiec utracie energii w przypadku pozostawienia otwartych drzwi urządzenia.

## Alarm temperaturowy

 Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.

Jeśli temperatura przez dłuższy czas była wyższa niż  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , należy sprawdzić, czy mrożonki nie zostały rozmrożone całkowicie lub częściowo. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Proszę sprawdzić, czy mrożonki nie są rozmrożone częściowo lub całkowicie. W takim przypadku należy zużyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać je dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim zostaną ponownie zamrożone!

Jeśli temperatura w komorze mrożenia osiągnie zbyt wysoki zakres temperaturowy, symbol  w polu wskazań temperatury świeci się na czerwono. Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy dotąd, aż stan alarmowy zostanie zakończony lub dźwięk ostrzegawczy zostanie wcześniej wyłączony.


To, kiedy urządzenie rozpozna zakres temperaturowy jako zbyt wysoki, zależy od ustawionej temperatury.

Wskazanie alarmu temperaturowego następuje tylko na ekranie startowym, a nie podczas ustawień.

Alarm temperaturowy jest wyświetlany przed występującym alarmem drzwi.

Sygnał akustyczny i optyczny pojawia się w przypadku, gdy:

- Włączają Państwo urządzenie i temperatura w jednej ze stref temperaturowych zbyt mocno odbiega od ustawionej temperatury.
- Układają Państwo i wyjmują mrożonki, przy czym napływa zbyt wiele powietrza z pomieszczenia.
- Zamrażają Państwo dużą ilość świeżych produktów spożywczych.
- Zamrażają Państwo ciepłe świeże produkty spożywcze.
- Wystąpiła awaria zasilania.
- Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.

Gdy tylko stan alarmowy zostanie zakończony, dźwięk ostrzegawczy milknie i gaśnie .



## Wcześniejsze wyłączenie alarmu temperaturowego i sprawdzanie najwyższej temperatury

Jeżeli sygnał ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, można go wcześniej wyłączyć. Można również sprawdzić najwyższą temperaturę, jaka panowała w urządzeniu chłodniczym.

### ■ Nacisnąć .

Komunikat błędu został potwierdzony, dźwięk ostrzegawczy milknie. Na wyświetlaczu pojawia się ekran startowy: W polu wskazań temperatury przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w urządzeniu. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę w komorze mrożenia.



Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:

### ■ Nacisnąć wskazanie temperatury.

Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu aktualna temperatura panująca w komorze mrożenia.



## Alarm drzwi

Urządzenie jest wyposażone w system ostrzegawczy, żeby uniknąć utraty energii w przypadku pozostawienia otwartych drzwi urządzenia i żeby chronić przechowywane mrożonki przed ogrzaniem.

Gdy drzwi urządzenia pozostają otwarte przez dłuższy czas, symbol   w obszarze wskazań temperatury świeci się na żółto. Dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Okres czasu do uaktywnienia alarmu drzwi zależy od wybranego ustawienia (ustawienie fabryczne = 1 minuta) i może zostać zmieniony (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Zmiana czasu do uaktywnienia alarmu drzwi“).

Alarm drzwi może jednak również zostać wyłączony (patrz „Pozostałe ustawienia - Ustawianie głośności/wyłączenie sygnałów ostrzegawczych i dźwiękowych“).

Gdy tylko drzwi urządzenia zostaną zamknięte, sygnał ostrzegawczy milknie i gaśnie   na wyświetlaczu.

## Alarm temperaturowy i alarm drzwi

---


Wskazanie alarmu drzwi pojawia się tylko na ekranie startowym.

Podczas przebywania w trybie ustawień alarm drzwi zostaje automatycznie wyciszony: nie jest wyświetlany żaden symbol i nie rozlega się żaden dźwięk ostrzegawczy.

Jeśli nie rozlega się dźwięk ostrzegawczy, chociaż zadziałał alarm drzwi, dźwięk sygnału został wyłączony w trybie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów“).

### Wcześniejsze wyłączenie alarmu drzwi

Jeżeli sygnał ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, można go wcześniej wyłączyć.

■ Nacisnąć  .








Wskazanie temperatury pokazuje aktualną rzeczywistą temperaturę. Sygnał ostrzegawczy milknie.

## Przegląd ustawień


Następujące ustawienia mogą zostać uaktywnione lub zmienione. Ustawienia fabryczne są **wytluszczone** w tabeli lub zaznaczone na pasku segmentowym.

Ustawienie		Wybór/Ustawienie fabryczne
	Korzystanie z minutnika (QuickCool Timer)	<b>00:00</b> - 9:59 godz:min
	Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu	wł. (symbol pomarańczowy) / <b>wył.</b>
	Włączanie/wyłączanie blokady	wł./ <b>wył.</b>
	Wyłączanie urządzenia	OK
	Włączanie i wyłączanie trybu szabasowego	wł. (symbol pomarańczowy)/ <b>wył.</b>
	Zmiana czasu do uaktywnienia alarmu drzwi	poziom 1–7 (poziom 1 = 30 s) <b>■●■■■■■■ (poziom 2 = 1 min)</b>
	Ustawienia systemowe Miele@home (widoczne tylko przy włożonym wtyku WiFi)	Dalsze możliwości ustawień są opisane w instrukcji montażu i instalacji, dołączonej do wtyku.
	Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków	wł./ <b>wył.</b>
	Ustawianie głośności/wyłączenie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów	wył. - poziom 7 <b>■■■■■●■■■</b>

## Pozostałe ustawienia

	Ustawianie jasności wyświetlacza	poziom 1–7 
°C	Przestawianie jednostek temperatury	°C/°F
	Tryb pokazowy (widoczny tylko wtedy, gdy włączony)	<b>wył.</b>
	Przywracanie ustawień fabrycznych	
<b>i</b>	Wywoływanie informacji dotyczących urządzenia chłodniczego	wskazanie (ważne dla komunikatu usterki w przypadku serwisu Miele)
	Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną	wł. (symbol pomarańczowy)/ <b>wył.</b>
	Czyszczenie (pojawia się tylko wtedy, gdy kostkarka do lodu jest włączona)	wł. (symbol pomarańczowy) / <b>wył.</b>

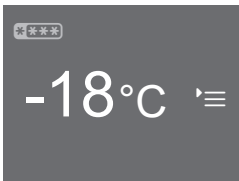
### Podjęmowanie dalszych ustawień

W trybie ustawień  można przeprowadzić określone ustawienia oraz wybrać żądane funkcje, dopasowując tym samym urządzenie chłodnicze do swoich przyzwyczajeń.

Dalsze objaśnienia i informacje dotyczące tych ustawień znajdują Państwo na następujących stronach.

Podczas znajdowania się w trybie ustawień alarm drzwi lub inne komunikaty ostrzegawcze zostają automatycznie wyciszone: nie jest wyświetlany żaden symbol i nie rozlega się żaden dźwięk ostrzegawczy. Wyjątek: W przypadku wystąpienia usterki urządzenia (F+cyfry) tryb ustawień zostaje natychmiast opuszczony. Na wyświetlaczu pojawia się kod błędu i rozlega się dźwięk ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).

### Wywoływanie trybu ustawień



Ekran startowy

- Nacisnąć .



Tryb ustawień

- Przewinąć za pomocą przycisków strzałek < i > w lewo lub w prawo.

Pośrodku na wyświetlaczu pokazywany jest symbol możliwego do wybrania ustawienia.

Po jego prawej i lewej stronie widoczne są w tle symbole kolejnych ustawień, jednak nie można ich wybrać.

- Nacisnąć symbol żądanego ustawienia (patrz rozdział „Przegląd ustawień“).

W zależności od wybranego ustawienia istnieją dwie możliwości:

1. Przechodzi się do podmenu, służącego do wybierania kolejnych ustawień lub do wprowadzania wartości.
2. Wybiera się ustawienie bezpośrednio. Symbol zmienia kolor na pomarańczowy, potwierdzając w ten sposób dokonanie wyboru. Jeśli symbol jest biały, funkcja nie jest uaktywniona.

## Pozostałe ustawienia

---

### Wprowadzanie wartości

Wszystkie dokonane wprowadzenia muszą zostać potwierdzone przez naciśnięcie OK. Jeśli wprowadzenie nie zostanie potwierdzone, po ok. 15 sekundach wyświetlacz przechodzi do ekranu startowego i ustawione ew. zmienione wartości nie zostają zaakceptowane.

### Opuszczanie poziomu menu („Powrót“ ↵)

Za pomocą symbolu ↵ można się dostać z powrotem do wcześniejszego ekranu.

Wszystkie wprowadzenia, które zostały wcześniej dokonane, ale nie zostały potwierdzone za pomocą OK, nie zostaną zapamiętane.

### Objaśnienia do poszczególnych ustawień

#### Corzystanie z minutnika ⌚ (QuickCool Timer)

Minutnik można ustawić do nadzorowania oddzielnych procesów, np. do chłodzenia ciasta. Sygnał dźwiękowy przypomni Państwu o upływie ustawionego czasu.

Czas minutnika może zostać ustawiony maksymalnie na 9 godzin i 59 minut.

#### – ustawianie minutnika

- Nacisnąć ⌚.
- Ustawić godziny za pomocą + lub –.
- Potwierdzić za pomocą OK.

Ustawione godziny zostają zaakceptowane. Teraz można ustawić minuty.


- Ustawić minuty za pomocą + lub –.
- Potwierdzić za pomocą OK.

Ustawione minuty zostają zaakceptowane. Ustawiony czas minutnika jest dalej odliczany. Jeśli drzwi urządzenia zostaną ponownie otwarte, na wyświetlaczu pojawia się upływający czas minutnika. Po ok. 3 sekundach wskazanie zmienia się na ekran startowy.

Przy sprawdzaniu ew. korekcie czasu minutnika upływ czasu zostaje wstrzymany.

W przypadku awarii zasilania ew. po przywróceniu zasilania wprowadzony wcześniej czas minutnika zostaje skasowany.

### – upłynął czas minutnika


Rozlega się sygnał akustyczny i miga .


- Dotknąć wyświetlacza.

Pojawia się ekran startowy.

### – korygowanie czasu minutnika


- Otworzyć drzwi urządzenia.


 i upływający czas minutnika są pokazywane na wyświetlaczu przez ok. 3 sekundy.

- Nacisnąć w tym czasie upływający czas minutnika.
- Nacisnąć , żeby skorygować ustawiony czas minutnika. Postępować dokładnie tak samo, jak przy wprowadzaniu czasu minutnika (patrz rozdział „Ustawianie czasu minutnika“).

### – kasowanie czasu minutnika

- Otworzyć drzwi urządzenia.


 i upływający czas minutnika są pokazywane na wyświetlaczu przez ok. 3 sekundy.

- Nacisnąć w tym czasie upływający czas minutnika.
- Nacisnąć , żeby skasować ustawiony czas minutnika.

Na wyświetlaczu pojawia się ekran startowy.

Wprowadzony czas minutnika można również skorygować lub skasować w trybie ustawień.

### Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu

 Zagrożenie zdrowia przez skażoną wodę.

Woda, stojąca przez dłuższy czas w przewodach doprowadzających wodę, może ulec skażeniu przez drobnoustroje i spowodować zagrożenie zdrowia.

Wyrzucić 3 pierwsze partie kostek lodu wyprodukowanych po pierwszym uruchomieniu, ponieważ woda została użyta do pierwszego przepłukania doprowadzenia wody.


Obowiązuje to zarówno dla pierwszego uruchomienia, jak również wtedy, gdy kostkarka do lodu była wyłączona przez dłuższy czas (więcej niż 5 dni).

Za pomocą kostkarki do lodu można wytwarzać tylko domowe ilości.

Proszę przestrzegać następujących zasad:

- Po pierwszym uruchomieniu może trwać nawet do 24 godzin, zanim pierwsze kostki lodu wypadną z kostkarki do szuflady.
- Po ponownym wyłączeniu i włączeniu kostkarki proces ten trwa maksymalnie 6 godzin.
- Szuflada na kostki lodu powinna być pusta, zanim włączy się kostkarkę do lodu.
- Szuflada na kostki lodu musi być całkowicie zamknięta, ponieważ w przeciwnym razie kostki lodu nie będą produkowane.

## Pozostałe ustawienia



Jeśli na wyświetlaczu pokazywane jest , kostkarka do lodu nie otrzymuje wystarczającej ilości wody. Proszę skontrolować, czy zawór odcinający doprowadzenia wody jest otwarty.

Jeśli nie chcą Państwo produkować kostek lodu, kostkarkę można wyłączyć niezależnie od urządzenia.

**Wskazówka:** Gdy kostkarka do lodu jest wyłączona, szufladę na kostki lodu można również wykorzystać do zamrażania i przechowywania produktów spożywczych.


Po przerwie w zasilaniu włączona wcześniej kostkarka do lodu jest wyłączona.

### – dalsze funkcje

Po włączeniu kostkarki do lodu w trybie ustawień  pojawia się funkcja „Tacka na kostki lodu: Ustawianie pozycji do czyszczenia “.

Dalsze informacje dotyczące tej funkcji znajdują się w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie tacki na kostki lodu“.


### – wyłączenie kostkarki do lodu na dłuższy czas

 Niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń!

Jeśli dopływ wody zostanie zablokowany podczas użytkowania i kostkarka będzie nadal pracować, może dojść do zamrożenia rurki doprowadzającej wodę.

Wyłączać kostkarkę do lodu, gdy przerywa się dopływ wody (np. podczas urlopu).

- Zamknąć zawór odcinający doprowadzenia wody.


Jeśli na wyświetlaczu miga , oznacza to, że w kostkarce znajduje się jeszcze resztkę wody.

- Pozostawić kostkarkę do lodu włączoną na kolejny dzień, tak żeby mogły zostać wyprodukowane pozostałe kostki lodu.
- Gdy tylko pozostałe kostki lodu zostaną wyprodukowane, należy wyłączyć kostkarkę.
- Usunąć pozostałe kostki lodu z pojemnika na kostki lodu i je wyrzucić.




### Wyłączanie urządzenia chłodniczego

Za pomocą tej funkcji można wyłączyć urządzenie chłodnicze.

Na wyświetlaczu gaśnie wskazanie temperatury i pojawia się .

Oświetlenie wnętrza gaśnie i chłodzenie jest wyłączone.


 gaśnie po ok. 10 minutach i wyświetlacz robi się ciemny (tryb oszczędzania energii).

### Włączanie/wyłączanie trybu szabasowego

W celu wsparcia potrzeb religijnych urządzenie chłodnicze dysponuje trybem szabasowym.

Wyłączone zostaną:


- oświetlenie wnętrza przy otwartych drzwiach urządzenia,
- sygnały akustyczne i optyczne,
- wskazania temperatury,
- funkcja SuperFrost (o ile była wcześniej włączona),
- minutnik (jeśli był wcześniej włączony).

Nie można również dokonywać żadnych ustawień w trybie ustawień .

Funkcja trybu szabasowego wyłącza się automatycznie po ok. 120 godzinach.

Zwrócić uwagę na to, czy drzwi urządzenia są dobrze zamknięte, ponieważ optyczne i akustyczne sygnały ostrzegawcze są wyłączone.

## Pozostałe ustawienia

 Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.


Ponieważ ewentualna awaria zasilania podczas trybu szabasowego nie jest wskazywana, mrożonki mogą rozmrozić częściowo lub całkowicie. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Proszę sprawdzić, czy mrożonki nie są rozmrożone częściowo lub całkowicie. W takim przypadku należy zużyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać je dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim zostaną ponownie zamrożone!

### – włączanie trybu szabasowego


■ Nacisnąć .

Symbol  świeci się na pomarańczowo.

Następnie na wyświetlaczu pojawia się świecący na biało symbol .



Wyświetlacz trybu szabasowego

Po ok. 3 sekundach  gaśnie i wyświetlacz robi się ciemny.

### – wcześniejsze wyłączenie trybu szabasowego


■ Dotknąć wyświetlacza.

Pojawia się .


■ Nacisnąć .


Symbol  świeci się na pomarańczowo.

■ Nacisnąć .

Symbol  świeci się na biało. Funkcja została wyłączona.



### Ustawianie czasu do uaktywnienia alarmu drzwi

Urządzenie chłodnicze dysponuje alarmem drzwi. Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez dłuższy czas, rozlega się dźwięk ostrzegawczy (o ile nie został wyłączony, patrz rozdział „Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów“), a na wyświetlaczu świeci się  (patrz rozdział „Alarm temperatury i alarm drzwi“, punkt „Alarm drzwi“).

Istnieje możliwość ustawienia na pasku segmentowym okresu czasu do zadziałania alarmu drzwi .


Czas można ustawić stopniowo w krokach 30-sekundowych, zaczynając od 30 sekund (poziom 1 = 1 wypełniony segment) do maksymalnie 3 minut i 30 sekund (poziom 7 = 7 wypełnionych segmentów).

### Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków /

Przy każdym naciśnięciu wybranego pola na wyświetlaczu rozlega się dźwięk przycisku. Można go włączyć  lub wyłączyć .

### Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów

Głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów można ustawić na pasku segmentowym:

Gdy wszystkie segmenty są wypełnione, wybrana jest maksymalna głośność. Jeśli żaden segment nie jest wypełniony, dźwięki ostrzegawcze i sygnały są wyłączone. Pojawia się .

Zmiana głośności następuje podczas dokonywania ustawień.

Nie można wyłączyć dźwięków ostrzegawczych i ostrzeżeń towarzyszących alarmom temperatury, komunikatom błędów, awariom zasilania oraz ustawionym czasom minutnika.

## Pozostałe ustawienia

---

### Ustawianie jasności wyświetlacza ☀

Na pasku segmentowym można ustawić jasność wyświetlacza:

Gdy wszystkie segmenty są wypełnione, wybrana jest maksymalna jasność.

Zmiana jasności jest widoczna podczas dokonywania ustawień.

### Ustawianie jednostek temperatury °C/°F

Dla wskazań temperatury na wyświetlaczu można wybierać pomiędzy stopniami Celsjusza °C i stopniami Fahrenheita °F.

### Wyłączanie trybu pokazowego ■

Tryb pokazowy umożliwia sprzedawcom prezentację urządzenia bez włączonego chłodzenia. Do prywatnego użytku to ustawienie nie jest potrzebne.

Jeśli tryb pokazowy został włączony fabrycznie, na wyświetlaczu pokazywane jest ■. Tutaj można wyłączyć tę funkcję.

Jeśli tryb pokazowy zostanie wyłączony, nie będzie mógł zostać z powrotem włączony poprzez tryb ustawień \*≡.

### Przywracanie ustawień fabrycznych 🏠

Wszystkie ustawienia urządzenia zostaną przywrócone do stanu fabrycznego i urządzenie zostanie wyłączone.

### Wywoływanie informacji ⓘ

Na wyświetlaczu zostaną pokazane dane urządzenia (oznaczenie modelu i numer fabryczny).

**Wskazówka:** Te dane są ważne dla komunikatu usterki w przypadku serwisu Miele!


Po potwierdzeniu za pomocą OK ekran informacyjny zniknie.

### – wyświetlanie licencji

Stosowane licencje można wyświetlić pod ©.

### **Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną**

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w kratkę wentylacyjną w cokole.

Jeśli to wskazanie czyszczenia kratki wentylacyjnej jest uaktywnione, po ok. 12 miesiącach pojawi się przypomnienie o konieczności wyczyszczenia kratki wentylacyjnej z kurzu (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie kratki wentylacyjnej“). Na wyświetlaczu pojawia się wówczas symbol  i rozlega się sygnał dźwiękowy (o ile jest włączony).

**Wskazówka:** Wyczyścić kratkę wentylacyjną pędzlem lub odkurzaczem (zastosować np. ssawkę pędzlową dla odkurzaczy Miele).

Osady kurzu zwiększają zużycie energii.

Naciśnięcie symbolu spowoduje potwierdzenie komunikatu. Licznik czasu zostaje zresetowany, a wskazanie na wyświetlaczu zmienia się z powrotem na ekran startowy.

# Zamrażanie i przechowywanie

## Maksymalna zdolność mrożenia

Aby produkty spożywcze możliwie szybko zamarzały „na wskroś“, nie może zostać przekroczona maksymalna zdolność mrożenia. Maksymalną zdolność mrożenia w ciągu 24 godzin można znaleźć na tabliczce znamionowej „Zdolność mrożenia ... kg/24 h“.

## Co się dzieje przy zamrażaniu świeżych produktów spożywczych?

Świeże produkty spożywcze muszą zostać zamrożone jak najszybciej, aby zachowały wartości odżywcze, witaminy, wygląd i smak.

Im wolniej produkty spożywcze są zamrażane, tym więcej płynu wydostaje się z każdej pojedynczej komórki do przestrzeni międzykomórkowej. Komórki się kurczą. Przy rozmrażaniu tylko część utraconego wcześniej płynu może powrócić do komórek. Praktycznie oznacza to, że w produktach spożywczych występuje zwiększona utrata soków. Można to rozpoznać po tym, że przy rozmrażaniu wokół produktu spożywczego tworzy się duża kałuża wody.

Jeśli produkt spożywczy został zamrożony szybko, płyny komórkowe mają mniej czasu na wydostanie się z komórek do przestrzeni międzykomórkowej. Komórki kurczą się w znacznie mniejszym stopniu. Przy rozmrażaniu ta niewielka ilość płynu, która wydostała się wcześniej do przestrzeni międzykomórkowej, może powrócić do komórek, tak że utrata soków jest bardzo niewielka. Tworzy się tylko mała kałuża wody.

## Przechowywanie gotowych mrożonek

Nie zamrażać z powrotem produktów rozmrożonych częściowo lub całkowicie. Można je ponownie zamrozić dopiero po poddaniu ich dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu).

Jeśli chcą Państwo przechowywać gotowe mrożonki, już podczas dokonywania zakupu w sklepie należy sprawdzić:

- czy opakowanie nie jest uszkodzone,
- datę przydatności do spożycia,
- temperaturę chłodzenia chłodziarki sklepowej.

Jeśli temperatura ta jest wyższa niż  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , wówczas trwałość mrożonek ulega skróceniu.

- Mrożonki należy kupować na koniec zakupów i transportować je zawinięte w papier gazetowy lub w torbie na mrożonki.
- W domu mrożonki należy natychmiast włożyć do urządzenia chłodniczego.

## Zamrażanie świeżych produktów spożywczych

Do zamrażania należy wykorzystywać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze!

### Na co zwrócić uwagę przed zamrażaniem

- Do zamrażania **nadają się**: świeże mięso, drób, dziczyzna, ryby, warzywa, zioła, surowe owoce, produkty mleczne, pieczywo, resztki potraw, żółtka i białka jaj oraz wiele gotowych potraw.
- Do zamrażania **nie nadają się**: winogrona, sałata liściasta, rzodkiewki, rzodkiew, kwaśna śmietana, majonez, całe jaja w skorupkach, cebula, całe surowe jabłka i gruszki.
- Aby owoce i warzywa zachowały kolor, smak, aromat i witaminę C, przed zamrożeniem należy je sparzyć. W tym celu warzywa należy wkładać porcjami do wrzącej wody na 2–3 minuty. Następnie wyjąć warzywa i szybko schłodzić w zimnej wodzie. Pozostawić warzywa do obcieknięcia.
- Chude mięso nadaje się do zamrażania lepiej niż tłuste i może być znacznie dłużej przechowywane.
- Kotlety, steki, sznycle itp. należy przekładać plastikową folią. Uniknie się w ten sposób zamarznięcia mięsa w jeden blok.
- Produktów surowych i sparzonych warzyw nie należy solić ani przyprawiać przed zamrożeniem, a potrawy przyprawiać i solić bardzo oszczęd-

nie. Niektóre przyprawy podczas zamrażania zmieniają intensywność swojego smaku.

- Ciepłe potrawy lub napoje najpierw należy schłodzić poza urządzeniem, aby uniknąć rozmrożenia już zamrożonych produktów i zapobiec zwiększonemu zużyciu energii.

### Pakowanie mrozonek

- Produkty należy zamrażać w porcjach.
- **Zalecane opakowania**
  - folia plastikowa
  - rękaw foliowy z polietylenu
  - folia aluminiowa
  - pojemniki do zamrażania
- **Niezalecane opakowania**
  - papier do pakowania
  - papier pergaminowy
  - celofan
  - worki na śmieci
  - używane torebki na zakupy
- Wycisnąć powietrze z opakowania.
- Opakowanie należy szczelnie zamknąć:
  - gumką recepturką
  - klipsem plastikowym
  - nitką
  - taśmą klejącą odporną na niskie temperatury

**Wskazówka:** Torebki i rękawy foliowe z polietylenu można również zamknąć za pomocą zgrzewarki do folii.

# Zamrażanie i przechowywanie


- Opisać na opakowaniu zawartość i datę zamrożenia.

## Przed włożeniem

- W przypadku świeżych produktów spożywczych w ilości większej niż 1 kg, na jakiś czas przed ich włożeniem należy włączyć funkcję SuperFrost (patrz rozdział „SuperFrost“).

Już zamrożone mrożonki uzyskają dzięki temu rezerwę zimna.

## Wkładanie mrożonek

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt ciężki ładunek.

Zbyt ciężki ładunek może doprowadzić do uszkodzenia szuflady na mrożonki/płyty szklanej.

Proszę zachować następujące maksymalne wielkości załadunku:

- najwyższa szuflada na mrożonki = 15 kg
- najniższa szuflada na mrożonki = 10 kg
- każda inna szuflada na mrożonki = 25 kg
- płyta szklana = 35 kg

Zamrażane produkty nie mogą dotykać produktów już zamrożonych, aby nie spowodować ich rozmrożenia.

- Opakowania należy wkładać suche, żeby uniknąć ich przymarzania.

## - dokładanie małej ilości mrożonek

Zamrażać produkty spożywcze w dolnych szufladach na mrożonki.

- Ułożyć mrożonki płasko na dnie szuflady na mrożonki, żeby możliwie szybko przemarzły „na wskroś“.

## - dokładanie maksymalnej ilości mrożonek (patrz tabliczka znamionowa)

Jeśli szczeliny wentylacyjne są zastawione, zmniejsza się wydajność chłodzenia i wzrasta zużycie energii. Przy dokładaniu mrożonek proszę uważać, żeby nie zasłonić szczelin wentylacyjnych.

- Wyjąć górne szuflady na mrożonki.
- Ułożyć mrożonki płasko na górnej płycie szklanej, żeby możliwie szybko przemarzły „na wskroś“.

## Po zamrażaniu:

- Włożyć zamrożone mrożonki do szuflady na mrożonki i wsunąć ją z powrotem do urządzenia.



## Zamrażanie i przechowywanie

### Czas przechowywania zamrożonych produktów spożywczych

Zdolność przechowywania produktów spożywczych jest bardzo różna, nawet przy zachowaniu zalecanej temperatury  $-18^{\circ}\text{C}$ . Także w zamrożonych produktach odbywają się bardzo spowolnione procesy rozkładu. Tlen z powietrza może np. powodować jełczenie tłuszczu. Dlatego chude mięso może być ok. dwukrotnie dłużej przechowywane niż mięso tłuste.

Podane czasy przechowywania stanowią wartości orientacyjne dla okresu przechowywania różnych grup produktów spożywczych w komorze mrożenia.

Grupa produktów spożywczych	Czas przechowywania (w miesiącach)
Lód spożywczy	2 do 6
Chleb, wypieki	2 do 6
Sery	2 do 4
Ryby, tłuste	1 do 2
Ryby, chude	1 do 5
Wędliny, szynka	1 do 3
Dziczyzna, wieprzowina	1 do 12
Drób, wołowina	2 do 10
Warzywa, owoce	6 do 18
Zioła	6 do 10

Przy stałej temperaturze mrożenia  $-18^{\circ}\text{C}$  i odpowiedniej higienie można wykorzystać maksymalny czas przechowywania produktów spożywczych, zmniejszając w ten sposób ilość odpadów.

W przypadku mrożonek sklepowych decydujący jest czas przechowywania podany na opakowaniu.

# Zamrażanie i przechowywanie

## Rozmrażanie mrozonek

Mrożonki można rozmrażać:

- w kuchence mikrofalowej
- w piekarniku przy wykorzystaniu programu „Termonawiew“ lub „Rozmrażanie“
- w temperaturze pokojowej
- w komorze chłodzenia (oddawane zimno jest wykorzystywane do chłodzenia innych produktów spożywczych)
- w urządzeniu do gotowania na parze.

**Płaskie kawałki mięsa i ryb** można rozmrażać na gorącej patelni.

**Kawałki mięsa i ryb** (np. mięso siekane, kurczaki, filety rybne) rozmrażać w taki sposób, żeby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi. Zebrać wodę z rozmrażania i starannie ją usunąć.

**Owoce** można rozmrażać w temperaturze pokojowej, zarówno w opakowaniu, jak i w pojemniku pod przykryciem.

**Warzywa** ogólnie można wkładać do wrzącej wody lub dusić w gorącym tłuszczu w stanie zamrożonym. Ze względu na zmienioną strukturę komórkową czas gotowania jest nieco krótszy niż w przypadku świeżych warzyw.

Nie zamrażać z powrotem produktów rozmrożonych częściowo lub całkowicie. Można je ponownie zamrozić dopiero po poddaniu ich dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu).


## Szybkie schładzanie napojów

Butelki, które zostały włożone do komory mrożenia w celu szybkiego schłodzenia należy z powrotem wyjąć **najpóźniej po jednej godzinie**. Butelki mogą popękać.

**Wskazówka:** Aby nie zapomnieć o butelkach znajdujących się w komorze mrożenia, w trybie ustawień można odpowiednio ustawić minutnik (QuickCool Timer).

## Wytwarzanie kostek lodu

### Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu

To, jak włączyć/wyłączyć kostkarkę do lodu, zostało opisane w rozdziale „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu “.


### Wytwarzanie większych ilości kostek lodu

Wielkość produkcji kostek lodu zależy od temperatury w komorze mrożenia. Im niższa temperatura, tym więcej kostek lodu będzie produkowanych w określonym przedziale czasu. Przy temperaturze -18 °C w ciągu 24 godz. zostanie wyprodukowany ok. 1 kg lodu.

**Wskazówka:** Jeśli potrzebna jest większa ilość kostek lodu, należy zamienić pełną szufladę z szufladą znajdującą się obok po prawej stronie.

Kostkarka znowu rozpoczyna produkcję, gdy tylko szuflada zostanie zamknięta.


## – wyłączenie kostkarki do lodu na dłuższy czas

 Niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń!

Jeśli dopływ wody zostanie zablokowany podczas użytkowania i kostkarka będzie nadal pracować, może dojść do zamrożenia rurki doprowadzającej wodę.

Wyłączać kostkarkę do lodu, gdy przerywa się dopływ wody (np. podczas urlopu).

- Zamknąć zawór odcinający doprowadzenia wody.

Jeśli na wyświetlaczu miga , oznacza to, że w kostkarce znajduje się jeszcze resztkę wody.

- Pozostawić kostkarkę do lodu włączoną na kolejny dzień, tak żeby mogły zostać wyprodukowane pozostałe kostki lodu.
- Gdy tylko pozostałe kostki lodu zostaną wyprodukowane, należy wyłączyć kostkarkę.
- Usunąć pozostałe kostki lodu z pojemnika na kostki lodu i je wyrzucić.

## Stosowanie wyposażenia

### Używanie tabletu zamrażalniczego

Dolna szuflada na mrożonki w Państwa urządzeniu chłodniczym może służyć jako tablet zamrażalniczy.

Na tablecie zamrażalniczym można łagodnie zamrozić jagody, zioła, warzywa i inne drobne mrożonki.

Mrożonki w dużym stopniu zachowują swoją formę i unika się przymarzania poszczególnych sztuk.

- Ułożyć mrożony produkt luźno na tablecie zamrażalniczym.

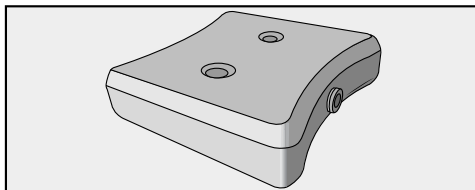
Zamrażać mrożony produkt przez 10 do 12 godzin. Następnie napęlić torebki lub pojemniki na mrożonki i włożyć je do szuflad na mrożonki.

# Zamrażanie i przechowywanie

## Stosowanie akumulatora zimna

Akumulator zimna zapobiega szybkiemu wzrostowi temperatury w komorze mrożenia w przypadku braku prądu.

W ten sposób można przedłużyć czas przechowywania.



- Włożyć akumulator zimna do najwyższej szuflady na mroźonki.

Po ok. 24 godzinach przechowywania akumulator zimna osiąga swoją maksymalną wydajność chłodzenia.

### - w przypadku awarii zasilania

- Położyć zamrożony akumulator zimna bezpośrednio na mroźonkach w przednim obszarze najwyższej szuflady.

**Wskazówka:** Gdy dokładane są świeże produkty spożywcze, akumulator zimna może służyć jako separator od już zamrożonych produktów, aby nie uległy one rozmrożeniu.

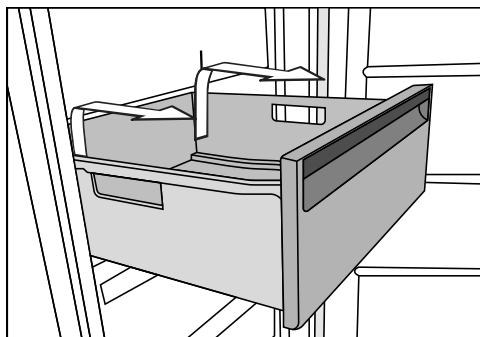
## Organizacja wnętrza

### Przekładanie szuflad na mroźonki na szynach teleskopowych

Niektóre szuflady na mroźonki są prowadzone na szynach teleskopowych i mogą zostać wyjęte do załadunku i rozładunku oraz do czyszczenia.


W ten sposób można również elastycznie powiększyć komorę mrożenia. Do zamrażania większych produktów, jak np. indyk lub dziczyzna, można wyjąć płyty szklane pomiędzy szufladami na mroźonki.

- Wyciągnąć szufladę do oporu.



- Chwycić szufladę po bokach w tylnym obszarze i najpierw unieść ją do góry, a następnie wysunąć do przodu.

Wsunąć z powrotem szyny prowadzące, dzięki temu można uniknąć uszkodzeń.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez nieprawidłowe czyszczenie. Szyny teleskopowe zawierają specjalny smar, który może zostać wypłukany podczas mycia, przez co szyny teleskopowe ulegną uszkodzeniu. Wyczyścić szyny teleskopowe wilgotną ściereczką.

- W celu włożenia szuflady położyć ją na całkowicie wsuniętych szynach prowadzących.
- Wsunąć szufladę do urządzenia aż do zatrzaśnięcia.

### **Wymowanie półek**

Półki można wyjąć.

- Unieść nieco półkę z przodu i wyciągnąć ją do przodu.

## Automatyczne odmrażanie


---

Urządzenie jest wyposażone w system „NoFrost“, przez co odmrażanie odbywa się automatycznie.

Wytrącająca się z powietrza wilgoć osadza się na parowniku i od czasu do czasu jest automatycznie odmrażana i odparowywana.

Dzięki automatycznemu odmrażaniu komora mrożenia zawsze pozostaje wolna od lodu. Ten szczególny system nie rozmraża produktów spożywczych znajdujących się w urządzeniu.

Proszę zwrócić uwagę na to, żeby do elektroniki ani do oświetlenia nie dostała się woda.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez wnikającą wilgoć.

Para z myjki parowej może uszkodzić tworzywa i podzespoły elektryczne. Nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.

Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej znajdującej się we wnętrzu urządzenia. Będzie ona potrzebna w przypadku wystąpienia usterki!

### Wskazówki dotyczące środków czyszczących

We wnętrzu urządzenia stosować wyłącznie środki do czyszczenia i konserwacji obojętne dla żywności.

Aby nie uszkodzić żadnych powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować **żadnych**:


- środków zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor,
- środków rozpuszczających osady wapienne,
- środków szorujących (np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks),
- środków zawierających rozpuszczalniki,
- środków do czyszczenia stali szlachetnej,
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń,
- środków do czyszczenia piekarników,

- środków do czyszczenia powierzchni szklano-ceramicznych,
- środków do czyszczenia szkła (wyjątek dla czyszczenia frontu szklanego: środki do czyszczenia szkła z alkoholem, które nie zawierają żadnych dodatków, np. cytrusowych itp.),
- szorujących twardych gąbek i szcetek (np. zmywaków do garnków),
- środków do ścierania zabrudzeń,
- ostrych skrobaków metalowych.

Do czyszczenia zalecamy czystą ściereczkę z gąbki, ciepłą wodę z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Ważne wskazówki dotyczące czyszczenia znajdują się na kolejnych stronach.

### Czyszczenie tacki na kostki lodu

 Czyścić tackę na kostki lodu:  
- przed wyłączeniem kostkarki na dłuższy czas,  
- regularnie, żeby usunąć resztki lodu i wody.

Tacki na kostki lodu **nie można wyjąć** i można ją czyścić wyłącznie w urządzeniu. W tym celu tackę na kostki lodu należy ustawić w pozycji do czyszczenia.

# Czyszczenie i konserwacja

## Ustawianie pozycji do czyszczenia ⑤

Dopiero gdy kostkarka do lodu jest włączona, funkcja „Ustawianie pozycji do czyszczenia ⑤” staje się dostępna.

Do urządzenia chłodniczego musi być również wsunięta szuflada na kostki lodu.

- Opróżnić szufladę na kostki lodu i wsunąć ją z powrotem do urządzenia.
- W trybie ustawień  $\text{≡}$  wybrać symbol ⑤.

Wybrane ustawienie zostaje zaakceptowane. Słychać, jak tacka na kostki lodu przemieszcza się w pozycję ukośną.

- Poczekać, aż zakończy się ruch tacki na kostki lodu.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol ✓.

- Wyjąć szufladę na kostki lodu.
- Tackę na kostki lodu i szufladę na kostki lodu należy czyścić wyłącznie letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po czyszczeniu zmyć dokładnie czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
- Założyć z powrotem szufladę na kostki lodu.
- Po czyszczeniu potwierdzić ekran informacyjny ✓ za pomocą OK.

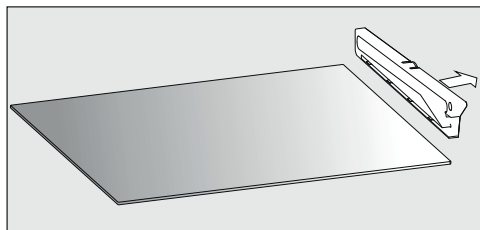
Słychać, jak pojemnik na kostki lodu obraca się z powrotem w pozycję wyjściową.

## Przygotowanie urządzenia do czyszczenia

- Wyłączyć urządzenie.

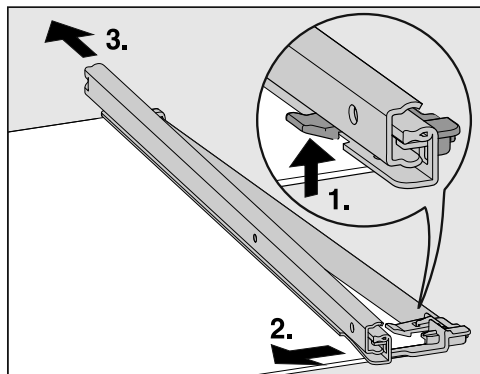
Na wyświetlaczu pojawia się  $\text{⏻}$  i chłodzenie jest wyłączone.

- Wyjąć produkty spożywcze z urządzenia i złożyć je w chłodnym miejscu.
- Wyjąć szuflady na mrożonki i płyty szklane.



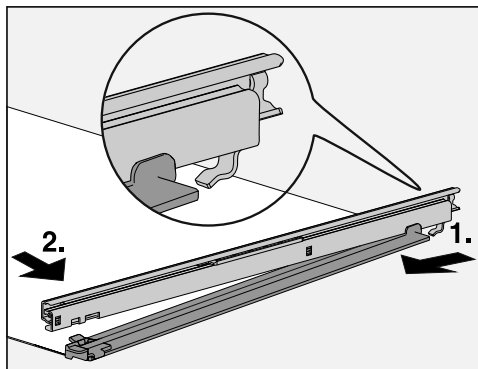
- Ściągnąć prawą i lewą listwę z górnej płyty szklanej.

## Zdejmowanie szyn teleskopowych



- Zdjąć szynę teleskopową:
  1. Nacisnąć do góry zaczep.
  2. Zsunąć szynę teleskopową na bok.
  3. Następnie wysunąć szynę teleskopową do tyłu.





### Czyszczenie wnętrza i wyposażenia

Urządzenie chłodnicze powinno być regularnie czyszczone (ok. 2 razy w roku).

Nie pozwalają, żeby zabrudzenia przysychały, lecz usuwać je natychmiast.

■ Po czyszczeniu zamocować z powrotem szyny teleskopowe na półce:

1. W tym celu założyć i zaczepić szyny teleskopowe z tyłu.

2. Następnie zatrzasknąć zaczepy z przodu.

■ Do mycia należy wyjąć wszystkie pozostałe elementy, które można wyjąć.

Wykorzystać do tego czas, gdy:

- w komorze mrożenia jest mało lub nie ma wcale mrożonek,

- wilgotność powietrza i temperatura w pomieszczeniu są niskie (chłodniejsze pory roku).

■ Wyczyścić **wnętrze** czystą gąbczastą ściereczką, za pomocą wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

■ Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

■ Pozostawić urządzenie otwarte jeszcze przez jakiś czas, żeby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia zapachu.

Następujące elementy **nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń**:

- wszystkie szuflady i pokrywy szuflad (występujące w zależności od modelu)

- płyty szklane z listwami

- akumulator zimna.

■ To wyposażenie należy myć ręcznie.

# Czyszczenie i konserwacja

## Czyszczenie frontu urządzenia i ścianek bocznych


W przypadku dłuższego oddziaływania zabrudzeń ich usunięcie może być więcej niemożliwe.

Powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić.

Zabrudzenia na froncie urządzenia i na ściankach bocznych najlepiej jest usuwać od razu.

Wszystkie powierzchnie są wrażliwe na zarysowania i mogą się przebarwić lub zmienić w wyniku kontaktu z nieodpowiednimi środkami czyszczącymi. W przypadku frontów szklanych zarysowania mogą również doprowadzić do pęknięć.

Proszę przeczytać informacje „Wskazówki dotyczące środków czyszczących” na początku tego rozdziału.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez nieprawidłowe czyszczenie.

Front szklany może się przebarwić lub zmienić, gdy front szklany będzie czyszczony punktowo lub zabrudzenia będą usuwane na sucho.

Przetrzeć front szklany na mokro na całej powierzchni.

- Wyczyścić powierzchnie na całej powierzchni za pomocą czystej, bezkławkowej ściereczki mikrofazowej i obfitej ilości ciepłej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

W przypadku zastosowania środków do czyszczenia szkła z dodatkami, np. cytrusowymi itp., dochodzi do utworzenia smug na całej powierzchni.


Stosować lekkie środki do czyszczenia szkła z alkoholem, które nie zawierają żadnych dodatków.

**Wskazówka:** Zalecamy również środek do czyszczenia szkła ceramicznego i stali szlachetnej Miele.

## Czyszczenie kratki wentylacyjnej

Osady kurzu zwiększają zużycie energii.


- Czyścić regularnie kratkę wentylacyjną pędzlem lub odkurzaczem (zastosować np. ssawkę pędzlową dla odkurzaczy Miele).

**Wskazówka:** Aby otrzymywać automatyczne przypomnienie o konieczności czyszczenia co 12 miesięcy, należy włączyć wskazanie czyszczenia kratki wentylacyjnej (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”, punkt „Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną ”).

## Czyszczenie uszczelki drzwi

Jeśli uszczelka drzwi jest uszkodzona lub wysunęła się z rowka, drzwi urządzenia mogą się ewentualnie nieprawidłowo zamykać i wydajność chłodzenia ulega pogorszeniu. W efekcie we wnętrzu tworzy się woda kondensacyjna i może dochodzić do oblodzenia.

Nie uszkadzać uszczelki drzwi i uważać na to, żeby uszczelka drzwi nie wysunęła się z rowka.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez nieprawidłowe czyszczenie.

W przypadku potraktowania uszczelki drzwi olejami lub tłuszczami może się ona stać porowata.

Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami.

- Uszczelkę drzwi należy regularnie myć wyłącznie czystą wodą, a na koniec dokładnie wytrzeć do sucha ściereczką.

## Uruchamianie urządzenia po czyszczeniu

- Założyć półki w urządzeniu.
- Podłączyć urządzenie z powrotem do zasilania i je włączyć.
- Włączyć na jakiś czas funkcję SuperFrost, żeby komora mrożenia szybko się oziębiła.
- Wsunąć szuflady z mrożonkami do komory mrożenia, gdy tylko temperatura w komorze mrożenia będzie wystarczająco niska, i zamknąć drzwi urządzenia.

- Wyłączyć funkcję SuperFrost, gdy tylko w komorze mrożenia zostanie osiągnięta stała temperatura przynajmniej  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## Co robić, gdy...

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

Do czasu usunięcia usterki w miarę możliwości nie należy otwierać urządzenia, aby zminimalizować straty zimna tak bardzo, jak tylko jest to możliwe.






Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Urządzenie nie chłodzi, a oświetlenie wnętrza nie działa przy otwartych drzwiach komory chłodzenia.</b>	Urządzenie nie jest włączone. ■ Włączyć urządzenie.
	Wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo włożona do gniazdka lub wtyczka urządzenia nie jest prawidłowo włożona do gniazda urządzenia. ■ Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka, a wtyczkę urządzenia do gniazda urządzenia.
	Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji domowej. Urządzenie chłodnicze, instalacja domowa lub inne urządzenie mogą być uszkodzone. ■ Wezwać elektryka lub serwisu.
<b>Kompresor ciągle pracuje.</b>	To nie jest usterka. Aby zaoszczędzić energię, przy niskim zapotrzebowaniu na zimno kompresor przełącza się na niższą ilość obrotów. Z tego powodu przedłuża się czas pracy kompresora.

Problem	Przyczyna i postępowanie
<p><b>Kompresor włącza się coraz częściej i dłużej, temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.</b></p>	<p>Otwory wentylacyjne są zastawione lub zakurzone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.</li> <li>■ Regularnie oczyszczać otwory wentylacyjne z kurzu.</li> </ul>
	<p>Drzwi urządzenia były często otwierane lub została dołożona duża ilość świeżych produktów spożywczych.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drzwi urządzenia należy otwierać tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak to możliwe.</li> </ul> <p>Wymagana temperatura ustawi się sama z powrotem po jakimś czasie.</p>
	<p>Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte. Ewentualnie w komorze mrożenia utworzyła się gruba warstwa lodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamknąć drzwiczki urządzenia.</li> </ul> <p>Wymagana temperatura ustawi się sama z powrotem po jakimś czasie.</p> <p>Jeśli utworzyła się już gruba warstwa lodu, pogarsza się wydajność chłodzenia i wzrasta zużycie energii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odmrozić urządzenie i je wyczyścić.</li> </ul>
	<p>Temperatura pomieszczenia jest zbyt wysoka. Im wyższa temperatura otoczenia, tym dłużej pracuje kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Wskazówki montażowe“, punkt „Miejsce ustawienia“.</li> </ul>
	<p><b>Kompresor włącza się coraz częściej i dłużej, temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.</b></p>
<p>Funkcja SuperFrost jest jeszcze włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost można samemu wyłączyć wcześniej.</li> </ul>	



## Co robić, gdy...

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Kompresor włącza się coraz rzadziej i krócej, temperatura w urządzeniu wzrasta.</b>	<p>To nie jest usterka. Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Skorygować ustawienia temperatury.</li><li>■ Skontrolować temperaturę ponownie po 24 godzinach.</li></ul> <p>Mrożonki zaczynają rozmarzać. Temperatura otoczenia, dla której urządzenie zostało przystosowane, nie została osiągnięta. Kompresor włącza się rzadziej, gdy temperatura otoczenia jest zbyt niska. Dlatego w komorze mrożenia może się zrobić zbyt ciepło.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja“, punkt „Wskazówki montażowe - Miejsce ustawienia“.</li><li>■ Podwyższyć temperaturę w pomieszczeniu.</li></ul>
<b>Urządzenie chłodnicze jest oblodzone lub we wnętrzu urządzenia tworzy się woda kondensacyjna. Ewentualnie drzwi urządzenia nie zamykają się prawidłowo.</b>	<p>Uszczelka drzwi wysunęła się z rowka.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest prawidłowo osadzona w rowku.</li></ul> <p>Uszczelka drzwi jest uszkodzona.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest uszkodzona.</li></ul>
<b>Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub powinna zostać wymieniona.</b>	<p>Uszczelkę drzwi można wymienić bez narzędzi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wymienić uszczelkę drzwi. Można ją nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie.</li></ul>
<b>Na panelu modułu NoFrost tworzy się warstwa lodu.</b>	<p>To nie jest usterka. Wilgoć z powietrza skondensowała i zamarzała. Może to mieć na przykład następujące przyczyny:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Drzwi urządzenia były często otwierane lub wciąż są otwarte.</li><li>– Zamrażano dużą ilość świeżych produktów spożywczych.</li><li>– Wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest podwyższona.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>■ W miarę możliwości trzymać drzwi urządzenia zamknięte, system NoFrost automatycznie rozmrozi warstwę lodu po kilku dniach.</li></ul>







## Komunikaty na wyświetlaczu

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się , urządzenie nie chłodzi, jednak obsługa urządzenia jest możliwa i oświetlenie wnętrza jest sprawne.</p>	<p><b>Tryb pokazowy</b> jest włączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyłączyć tryb pokazowy (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Wyłączanie trybu pokazowego“).</li> </ul>
<p>Na wyświetlaczu nic nie jest pokazywane. Wyświetlacz jest ciemny.</p>	<p>Włączony jest <b>tryb oszczędzania energii</b>: Jeśli urządzenie nie było obsługiwane przez dłuższy czas (ok. 10 minut), wyświetlacz automatycznie wyłącza wszystkie wskazania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dotknąć wyświetlacza.</li> </ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się znowu ostatnie wskazanie.</p> <p>Włączony jest <b>tryb szabasowy</b>: Oświetlenie wnętrza jest wyłączone, a urządzenie chłodzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dotknąć wyświetlacza.</li> </ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się świecący na biało symbol  (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie trybu szabasowego“).</p>
<p>Na wyświetlaczu pokazywane jest  i nie można obsługiwać urządzenia.</p>	<p>Włączona jest <b>blokada</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odblokować chwilowo urządzenie lub zupełnie wyłączyć blokadę (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie blokady“).</li> </ul>
<p>Na wyświetlaczu świeci się  i dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.</p>	<p>Ustawienie <b>Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną</b> jest uaktywnione: To jest wezwanie do wyczyszczenia kratki wentylacyjnej.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Potwierdzić komunikat, naciskając  na wyświetlaczu i wyczyścić kratkę wentylacyjną (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie kratki wentylacyjnej“).</li> </ul>




## Co robić, gdy...





Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p><b>Na wyświetlaczu świeci się na żółto symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</b></p>	<p>Został uaktywniony <b>alarm drzwi</b> (patrz rozdział „Alarm temperatury i alarm drzwi“, punkt „Alarm drzwi“).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć  na wyświetlaczu.</li></ul> <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony, dźwięk ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pokazywana jest rzeczywista temperatura panująca aktualnie w urządzeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zamknąć drzwiczki urządzenia.</li></ul> <p>Sygnał ostrzegawczy milknie.</p>








Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol   i dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Został uaktywniony <b>alarm temperaturowy</b> (patrz rozdział „Alarm temperaturowy i alarm drzwi“, punkt „Alarm drzwi“): w zależności od ustawionej temperatury w urządzeniu chłodniczym jest zbyt ciepło lub zbyt zimno.</p> <p>Może to mieć na przykład następujące przyczyny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Drzwi urządzenia były często otwierane.</li> <li>– Zamrażano większą ilość produktów spożywczych bez włączenia funkcji SuperFrost.</li> <li>– Wystąpiła dłuższa przerwa w zasilaniu (awaria zasilania).</li> <li>– Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.</li> </ul> <p>■ Nacisnąć   na wyświetlaczu.</p> <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony:   gaśnie, dźwięk ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pojawia się ekran startowy: Na wyświetlaczu przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w urządzeniu. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <p>■ Nacisnąć wskazanie temperatury.</p> <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu panująca aktualnie temperatura.</p> <p>■ Usunąć stan alarmowy.</p> <p>■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem rozmrożone produkty należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).</p>





## Co robić, gdy...

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol  i dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Wskazywana jest <b>awaria zasilania</b>: Temperatura w urządzeniu przejściowo wzrosła zbyt bardzo w ciągu ostatnich dni lub godzin, ze względu na brak prądu lub przerwę w zasilaniu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć  na wyświetlaczu.</li></ul> <p>Komunikat błędu został potwierdzony:  gaśnie, dźwięk ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pojawia się ekran startowy: W polu wskazań temperatury przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w urządzeniu. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć wskazanie temperatury.</li></ul> <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu panująca aktualnie temperatura. Urządzenie pracuje dalej z ostatnimi ustawieniami temperatury.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem rozmrożone produkty należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).</li></ul>

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono , wyświetlany jest komunikat błędu F z cyframi i dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Wystąpiła usterka. Błąd urządzenia ma zawsze pierwszeństwo i przerywa natychmiast każde ustawienie, które jest akurat przeprowadzane. Błąd urządzenia ma pierwszeństwo przed występującym alarmem drzwi i/lub alarmem temperaturowym.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, naciskając  na wyświetlaczu.</li><li>■ Wezwać serwis.</li></ul> <p>Do zgłoszenia usterki potrzebny jest wyświetlany kod błędu, oznaczenie modelu i numer fabryczny posiadanego urządzenia chłodniczego. Dane te można wywołać bezpośrednio na wyświetlaczu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ W tym celu nacisnąć  na wyświetlaczu.</li></ul> <p>Na wyświetlaczu pokazywane są wymagane dane urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Potwierdzić ekran informacyjny za pomocą OK.</li></ul> <p>W sytuacji awaryjnej urządzenie chłodnicze może zostać wyłączone bezpośrednio ze wskazania błędu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć .</li></ul>

## Co robić, gdy...

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p><b>Na wyświetlaczu świeci się na żółto symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</b></p>	<p>Szuflada na kostki lodu nie znajduje się w urządzeniu chłodniczym. Po zamknięciu drzwi urządzenia rozlega się sygnał dźwiękowy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć  na wyświetlaczu.</li> </ul> <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony, sygnał ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pokazywana jest rzeczywista temperatura panująca aktualnie w urządzeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włożyć szufladę z powrotem prawidłowo do urządzenia chłodniczego lub wyłączyć kostkarkę do lodu.</li> </ul> <p>Nie zostało zainstalowane przyłącze świeżej wody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Proszę się upewnić, że przyłącze świeżej wody jest prawidłowo zainstalowane.</li> </ul> <p>Doprowadzenie wody nie jest otwarte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otworzyć zawór odcinający.</li> </ul> <p>Na wężu ze stali szlachetnej jest zagięcie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić wąż ze stali szlachetnej i wymienić go, jeśli jest uszkodzony, wyłącznie na oryginalną część zamienną Miele.</li> </ul> <p>Ciśnienie wody w przyłączy jest zbyt niskie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy ciśnienie wody w przyłączy mieści się w zakresie od 150 kPa do 600 kPa (1,5 bar i 6 bar).</li> </ul>
<p><b>Na wyświetlaczu świeci się symbol  i dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</b></p>	<p>Została wybrana funkcja „Ustawianie pozycji do czyszczenia ” i urządzenie chłodnicze rozpoznaje szufladę na kostki lodu jako pełną. Wybrany proces zostaje przerwany i rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć  na wyświetlaczu.</li> </ul> <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony, sygnał ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pokazywana jest rzeczywista temperatura panująca aktualnie w urządzeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opróżnić szufladę i wsunąć ją z powrotem do urządzenia.</li> </ul>

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<b>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</b>	<p>Wystąpiła usterka kostkarki do lodu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, naciskając   na wyświetlaczu.</li><li>■ Wezwać serwis.</li></ul> <p>Kostkarka do lodu może jednak również zostać wyłączona poprzez tryb ustawień .</p>





# Co robić, gdy...

## Problemy z kostkarką do lodu

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Kostkarka do lodu nie daje się włączyć.</b>	Urządzenie nie jest podłączone elektrycznie ew. nie jest włączone. ■ Podłączyć urządzenie z powrotem do zasilania i je włączyć.
<b>Kostkarka do lodu nie produkuje kostek lodu.</b>	Urządzenie ew. kostkarka nie są włączone. ■ Włączyć urządzenie ew. kostkarkę do lodu.
	Drzwi urządzenia były często otwierane, tak że wzrosła aktywność kompresora i kostkarka do lodu się oblodziła. ■ Drzwi urządzenia należy otwierać tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak to możliwe.
	Temperatura w komorze mrożenia jest zbyt wysoka. ■ Ustawić niższą temperaturę.
	Ciśnienie wody w przyłączy jest zbyt niskie. ■ Sprawdzić, czy ciśnienie wody w przyłączy mieści się w zakresie od 150 kPa do 600 kPa (1,5 bar i 6 bar). <b>Proszę pamiętać, że mogą minąć nawet 24 godziny, zanim zostaną wyprodukowane pierwsze kostki lodu.</b>


Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Kostki lodu nieprzyjemnie pachną lub smakują.</b>	<p>Kostkarka do lodu znajduje się w ciągłym trybie działania i powinna być regularnie czyszczona.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Przepłukiwać regularnie kostkarkę do lodu oraz doprowadzenie wody, nie spożywając 3 pierwszych partii lodu, lecz je wyrzucając.</li></ul>
	<p>Kostkarka jest bardzo rzadko używana. Lód przy dłuższym przechowywaniu może przejąć zapach i smak innych substancji.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Opróżnić szufladę na kostki lodu, gdy kostkarka nie będzie używana przez dłuższy czas.</li><li>■ Przepłukiwać regularnie kostkarkę do lodu oraz doprowadzenie wody, nie spożywając 3 pierwszych partii lodu, lecz je wyrzucając.</li></ul>
	<p>W komorze mrożenia są przechowywane produkty spożywcze bez opakowania. Lód może przejąć zapach i smak nie zapakowanych produktów spożywczych.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ W komorze mrożenia należy przechowywać wyłącznie zapakowane produkty spożywcze.</li></ul>
	<p>Szuflada na kostki lodu jest zabrudzona.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ W razie potrzeby wyczyścić szufladę na kostki lodu.</li></ul>

## Nie działa oświetlenie wnętrza

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Nie działa oświetlenie wnętrza.</b>	<p>Urządzenie nie jest włączone.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Włączyć urządzenie chłodnicze.</li></ul>
	<p><b>Tryb szabasowy</b> jest włączony: Wyświetlacz jest ciemny i urządzenie chłodzi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Dotknąć wyświetlacza.</li></ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się świecący na biało symbol  (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Tryb szabasowy “).</p>
	<p>Oświetlenie wnętrza wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach przy otwartych drzwiach urządzenia ze względu na przegrzanie. Jeśli to nie jest przyczyną, wystąpiła usterka.</p>
	<div data-bbox="404 679 1032 967" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez odsłonięte elementy przewodzące prąd elektryczny.</p><p>Po zdjęciu pokrywki oświetlenia można dotknąć elementów przewodzących prąd elektryczny.</p><p>Nie usuwać pokrywki oświetlenia. Oświetlenie LED może być naprawiane i wymieniane wyłącznie przez serwis.</p></div> <div data-bbox="404 983 1032 1270" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Niebezpieczeństwo zranienia przez oświetlenie LED.</p><p>To oświetlenie klasyfikuje się w grupie ryzyka RG 2. Gdy pokrywka jest uszkodzona, może dojść do zranienia oczu.</p><p>Przy uszkodzonej pokrywce lampki nie zaglądać z bliska do oświetlenia za pomocą żadnych instrumentów optycznych (lupy itp.).</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wezwać serwis.</li></ul>



### Ogólne problemy z urządzeniem

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Mrożonka przymarzła.</b>	Opakowanie produktu spożywczego nie było suche przy wkładaniu. ■ Oddzielić mrożonkę za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka łyżki.
<b>Nie rozlega się dźwięk ostrzegawczy, chociaż drzwi urządzenia są otwarte od dłuższego czasu.</b>	To nie jest usterka! Dźwięk ostrzegawczy został wyłączony w trybie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Ustawianie głośności/wyłączenie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów  “).

## Przyczyny powstawania hałasu

Normalne odgłosy	Skąd one się biorą?
<b>Wrrrrr...</b>	Warczenie pochodzi z silnika (kompresora). Czasami może być nieco głośniejsze, szczególnie podczas włączania się silnika.
<b>Bul, bul...</b>	Bulgotanie, chlupotanie lub furczenie pochodzi od środka chłodniczego, który przepływa przez instalację.
<b>Klik...</b>	Klikanie można usłyszeć zawsze wtedy, gdy termostat włącza lub wyłącza silnik.
<b>Szzzzzzz...</b>	Lekki szum może pochodzić od przepływu powietrza wewnątrz urządzenia.
<b>Stuk...</b>	Stukanie słychać zawsze wtedy, gdy w urządzeniu dochodzi do rozprężeń materiałowych.
Proszę pamiętać, że hałasy w układzie chłodniczym związane z pracą silnika i z przepływem nie są możliwe do usunięcia!	

Hałasy	Przyczyna i postępowanie
<b>Grzechotanie, klekotanie, brzęczenie</b>	Urządzenie nie jest wypoziomowane. Wypoziomować urządzenie za pomocą poziomnicy. Zastosować w tym celu nóżki ustawcze pod urządzeniem chłodniczym.
	Urządzenie chłodnicze dotyka innych mebli lub urządzeń. Proszę je odsunąć.
	Szuflady, kosze lub półki chwieją się lub blokują. Sprawdzić wymiowane elementy i ewentualnie założyć je ponownie.
	Butelki lub naczynia się dotykają. Rozsunąć je nieco.

## Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl) w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczka znamionowa znajduje się we wnętrzu urządzenia.

## Wyświetlanie informacji o urządzeniu

Te informacje można znaleźć w trybie ustawień w punkcie Informacje **i** (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“) lub na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.


### – wyświetlanie licencji

Stosowane licencje można wyświetlić pod ©.

## Baza danych EPREL

Od 1 marca 2021 informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu będą dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Bazę danych o produktach można znaleźć pod następującym linkiem: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy.

Identyfikator modelu dostawcy znajduje się na tabliczce znamionowej.

			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
<small>           WEINTEMPERATURSCHRANK/INTERTICHSKICCELL            MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERCORKTOP            ARMOIRE DE MISE EN TEMPLES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN            ARMARIO PLACONDICIONAMTO. VINO/MODER/POTRBAJLO ENOMERA            БИРНИИ ТЕМПЕРАТУРИ ШКАФ         </small>			
<small>           Klasse/Class            Classe/Clase            SN-ST         </small>	<small>           Ap-Type/AP-Type            AP-Type/AP-Tipo         </small>	<small>           Bruttinhalt/Gross Capacity            Volume Brut/Capacitat Bruta         </small>	<small>           Gelifreevermögen/Freezing Capacity            Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora         </small>
<small>           Nutzinhalt            Net Capacity            Volume Utile            Capac. Util         </small>	<small>           Ges /K /G /WEIN /KALT            Tot /R /F /WINE /CHILL            To /R /C            Tot /F /C /WINE /CHILL         </small>	<b>R600a: XXg</b>	


## Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje dotyczące warunków gwarancji w Państwa kraju można uzyskać w serwisie Miele.


# Instalacja

## Wskazówki dotyczące ustawienia

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko wyrządzenia uszkodzeń przez urządzenia emitujące ciepło.


Urządzenia emitujące ciepło mogą się zapalić i spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Nie stawiać urządzeń emitujących ciepło jak np. minipiekarniki, kuchenki przenośne lub tostery na urządzeniu chłodniczym.

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez otwarty ogień.

Otwarty ogień może spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Trzymać otwarty ogień, np. świecę, z daleka od urządzenia chłodniczego.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez kondensat na zewnętrznych ściankach urządzenia.

Przy wysokiej wilgotności powietrza na zewnętrznych ściankach urządzenia może się osadzać kondensat, doprowadzając do korozji.

Aby tego uniknąć, zaleca się ustawienie odpowiednio wentylowanego urządzenia w suchym i/lub klimatyzowanym pomieszczeniu.

Proszę się upewnić po ustawieniu, że drzwi urządzenia prawidłowo się zamykają, zalecane przekroje wentylacyjne zostały zachowane i urządzenie zostało ustawione zgodnie z opisem.

## Klasa klimatyczna

Urządzenie przystosowane jest do określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granic nie wolno przekraczać.

Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora. Może to doprowadzić do podwyższenia temperatury w urządzeniu i w efekcie do wyrządzenia szkód.

Klasa klimatyczna znajduje się na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Jeśli urządzenie zamrażalnicze klasy klimatycznej SN jest użytkowane w niższych temperaturach otoczenia (nawet do +5 °C), nadal jest zagwarantowane jego bezusterkowe funkcjonowanie.

## Wentylacja

⚠ Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

Gdy urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i podwyższenia temperatury roboczej kompresora, co w efekcie może spowodować uszkodzenie kompresora. Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego. Proszę bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych.

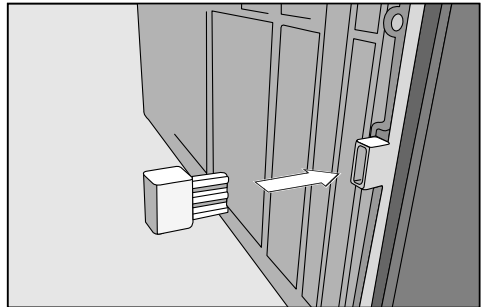
Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.

Poza tym należy je regularnie oczyszczać z kurzu.

Powietrze przy tylnej ścianie urządzenia chłodniczego ogrzewa się.

## Montaż przyściennych elementów dystansowych dostarczonych wraz z urządzeniem

Aby osiągnąć deklarowane zużycie energii oraz uniknąć wytwarzania wody kondensacyjnej przy wyższych temperaturach otoczenia, należy zastosować przyścienne elementy dystansowe. Z zamontowanymi elementami dystansowymi głębokość urządzenia zwiększa się o ok. 15 mm. Jeśli elementy dystansowe nie zostaną zastosowane, nie ma to żadnego wpływu na funkcjonalność urządzenia chłodniczego. Przy mniejszym odstępnie od ściany zwiększa się jednak w nieznacznym stopniu zużycie energii.



- Zamontować elementy dystansowe na tylnej ścianie urządzenia chłodniczego na dole po lewej i po prawej stronie.

# Instalacja

## Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia

Zawiasy drzwi są fabrycznie ustawione w taki sposób, że drzwi urządzenia mogą zostać otwarte do 115°. Jeśli drzwi urządzenia, np. obijają się o ścianę przy otwieraniu, należy ograniczyć ich kąt otwarcia do 90°.

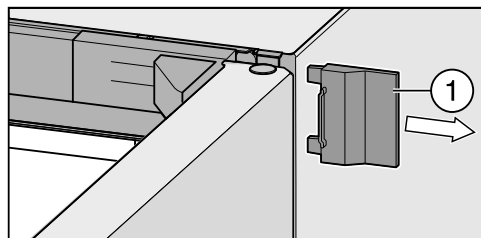
Ogranicznik otwarcia drzwi należy zamontować, zanim urządzenie zostanie ustawione.

## Montaż ogranicznika otwarcia drzwi

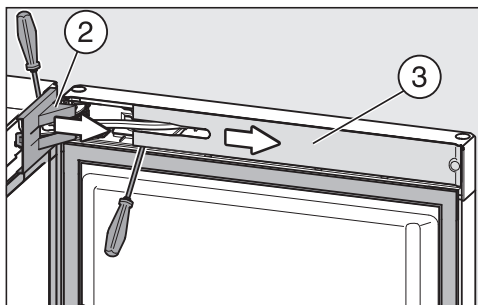
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.

### – demontaż siłownika drzwi

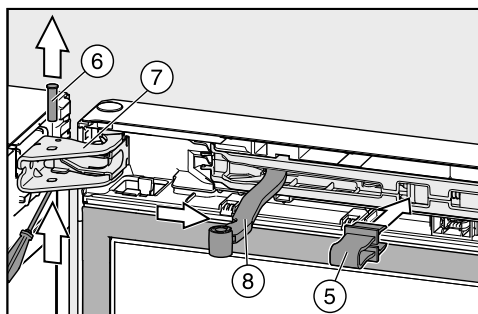
- Otworzyć drzwi urządzenia.



- Zsunąć prawą zewnętrzną pokrywkę ①.



- Zdjąć pokrywkę ② z zawiasu drzwi i pokrywkę ③ z siłownika drzwi.

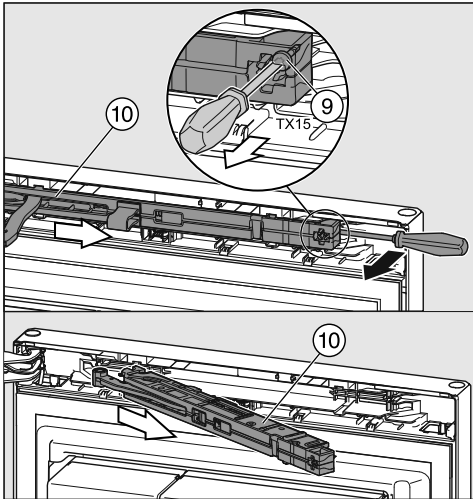


- Zatrzasnąć w otworze czerwone zabezpieczenie ⑤ (dołączone do urządzenia).

Dzięki zabezpieczeniu siłownik drzwi nie może się zsunąć, zamykając w ten sposób zawias.

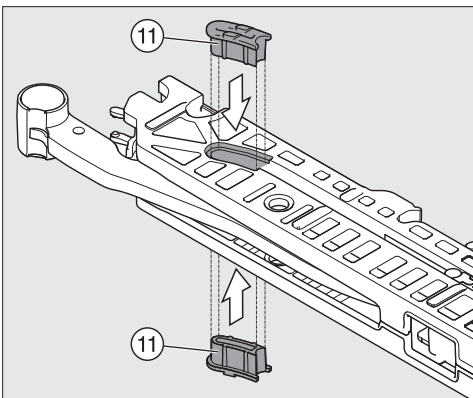
Usunąć czerwone zabezpieczenie dopiero wtedy, gdy zostaną Państwo o to poproszeni.

- Wysunąć trzpień ⑥ z zawiasu drzwi ⑦ i go wyjąć.
- Odsunąć ramię przegubowe ⑧ siłownika drzwi od zawiasu.



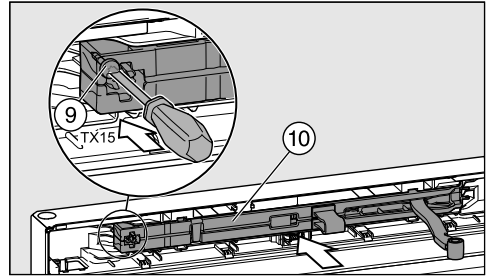
- Wykręcić śrubę ⑨ na siłowniku drzwi ⑩ i za pomocą śrubokręta sięgnąć za siłownik.
- Wyjąć siłownik drzwi ⑩.

## - montaż ogranicznika otwarcia drzwi

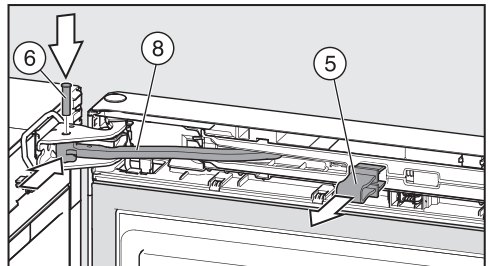


- Założyć ograniczniki otwarcia drzwi ⑪ od góry i od dołu.

## - montaż siłownika drzwi



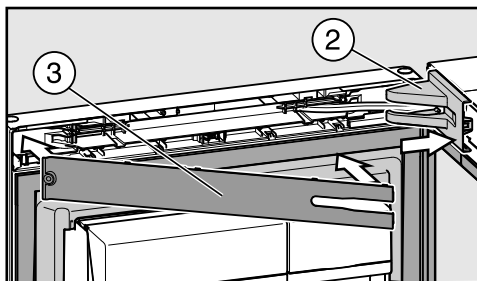
- Wsunąć siłownik drzwi ⑩ ukośnie do oporu po stronie zawiasów.
- Następnie wsunąć drugi koniec siłownika drzwi w wycięcie.
- Przykręcić dobrze siłownik drzwi za pomocą śruby ⑨.



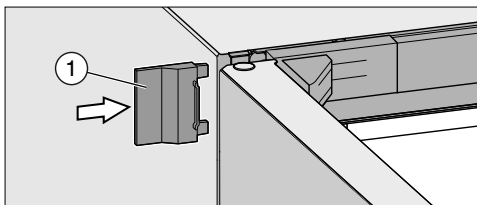
- Wsunąć ramię przegubowe ⑧ w otwór w zawiasie drzwi.
- Włożyć trzpień ⑥ od góry w zawias. Wkręcić go za pomocą śrubokręta (ok. ¼ obrotu) na tyle, żeby obie wypustki na trzpieniu zatrzasnęły się prawidłowo w rowkach.
- Wyjąć czerwone zabezpieczenie ⑤.

**Wskazówka:** Zachować czerwone zabezpieczenie, na wypadek ponownej zamiany zawiasów w późniejszym terminie.

# Instalacja



- Założyć pokrywkę ② na zawias drzwi.
- Założyć zaślepkę ③, aż się zatrzaśnie.



- Nasunąć zewnętrzną pokrywkę ①.
- Zamknąć drzwi urządzenia.

Gdy Państwa urządzenie chłodnicze jest ustawione razem z kolejnym urządzeniem chłodniczym w kombinacji side-by-side, proszę bezwzględnie przestrzegać zaleceń rozdziału „Ustawianie kombinacji side-by-side“. Wymagany zestaw montażowy jest dołączony do urządzenia.

## Ustawianie urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń przez przechylenie urządzenia chłodniczego.

W przypadku ustawiania urządzenia chłodniczego przez jedną osobę, występuje zwiększone ryzyko zranień i uszkodzeń.

Bezwzględnie ustawiać urządzenie chłodnicze z pomocą drugiej osoby.

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia podłogi.

Przesuwanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia podłogi.

Przesuwać urządzenie ostrożnie na delikatnych podłogach.

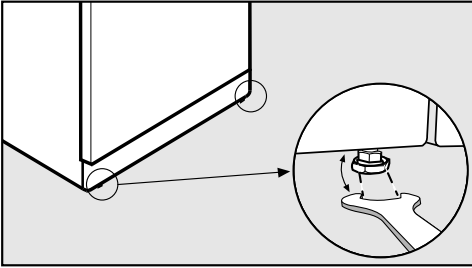
W celu ułatwienia ustawienia, na górze z tyłu urządzenia chłodniczego znajdują się uchwyty transportowe, a na dole rolki transportowe.

**Wskazówka:** Ustawiać urządzenie chłodnicze wyłącznie w stanie niezalodowanym.

- Ustawić od razu urządzenie możliwie blisko przewidzianego miejsca ustawienia.
- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej, zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne“.
- Przesunąć urządzenie ostrożnie na przewidziane miejsce ustawienia.
- Ustawić urządzenie chłodnicze elementami dystansowymi (jeśli są zamontowane) lub tylną ścianką bezpośrednio przy ścianie.



## Wyrównywanie urządzenia



- Wypoziomować urządzenie na przednich nóżkach ustawczych za pomocą załączonego klucza płaskiego.

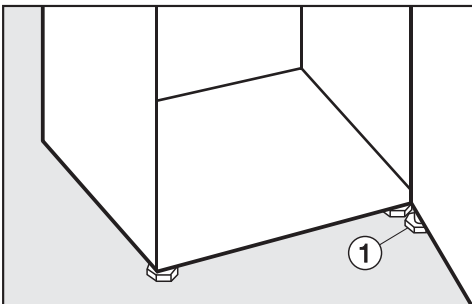
## Podpieranie drzwi urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń i zranień przez wypadnięcie drzwi urządzenia lub przechylenie urządzenia chłodniczego.

Jeśli dodatkowa nóżka ustawcza ① w dolnej podstawie zawiasu nie przylega prawidłowo do podłogi, drzwi urządzenia mogą wypaść lub urządzenie chłodnicze może się przechylić.

Wykręcić nóżkę ustawczą za pomocą dostarczonego klucza płaskiego, tak żeby oparła się na podłodze.

Następnie wykręcić nóżkę jeszcze o kolejną ćwierć obrotu.

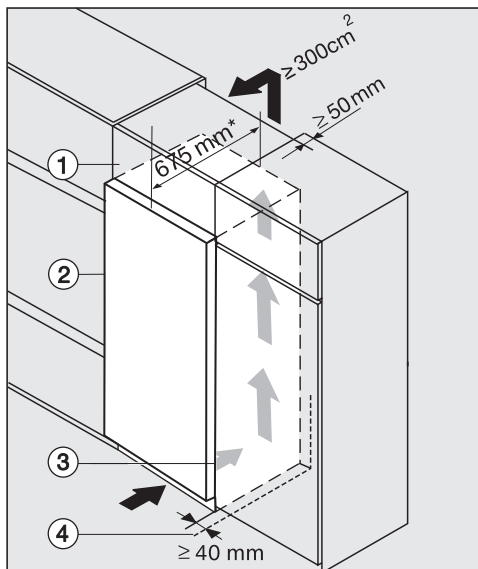


## Zabudowa urządzenia chłodniczego w ciągu kuchennym

⚠ Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

Gdy urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i podwyższenia temperatury roboczej kompresora, co w efekcie może spowodować uszkodzenie kompresora. Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego. Proszę bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych. Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.

## Instalacja



- ① Nadstawka
- ② Urządzenie chłodnicze
- ③ Szafka kuchenna
- ④ Ściana

\* W przypadku urządzeń z zamontowanymi uchwytemi dystansowymi głębokość urządzenia zwiększa się o ok. 15 mm.

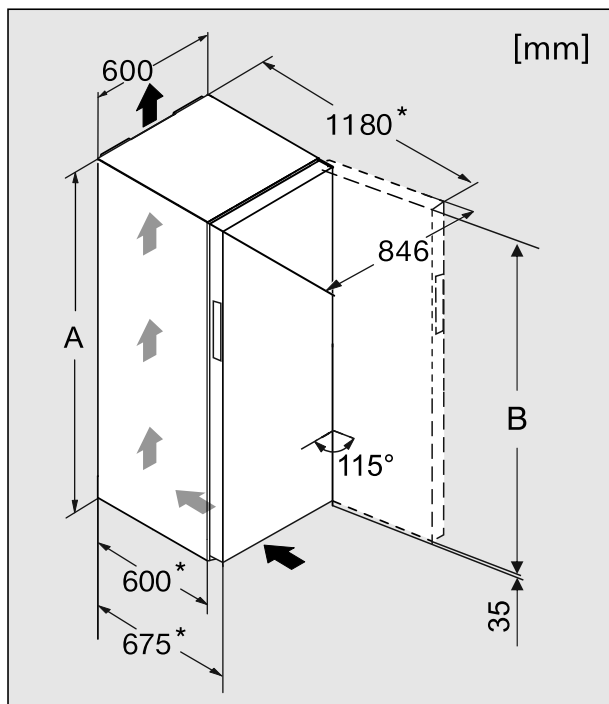
Urządzenie chłodnicze może zostać zabudowane w każdym ciągu kuchennym i ustawione bezpośrednio obok szafki kuchennej. Front urządzenia musi wystawać przynajmniej 65 mm przed front szafek kuchennych. Dzięki temu można bez problemu otwierać i zamykać drzwi urządzenia. W celu wyrównania urządzenia do wysokości zabudowy kuchennej, nad urządzeniem można zamontować odpowiednią nadstawkę ①.

Przy ustawieniu urządzenia obok ściany ④, od strony zawiasów wymagane jest zachowanie odstępu pomiędzy ścianą ④ i urządzeniem ② o wielkości przynajmniej 40 mm.

Im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje kompresor.

- Do celów wentylacyjnych należy przewidzieć z tyłu urządzenia kanał wylotowy o głębokości przynajmniej 50 mm przez całą szerokość nadstawki.
- Przekrój wentylacyjny pod sufitem pomieszczenia musi wynosić przynajmniej  $300 \text{ cm}^2$ , żeby ogrzane powietrze mogło być bez przeszkód odprowadzane.

## Wymiary urządzenia



\* Wymiar bez zamontowanych elementów dystansowych. Jeśli są zastosowane dołączone elementy dystansowe, głębokość urządzenia zwiększa się o 15 mm.

	<b>A</b> [mm]	<b>B</b> [mm]
<b>FNS 28463 E bb</b>	1850	1815

# Instalacja

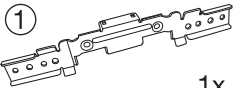

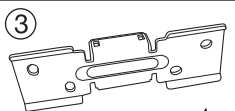
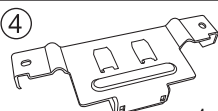
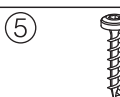
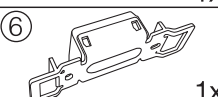


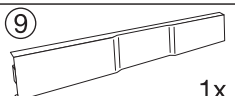
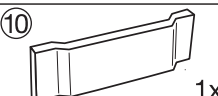
## Ustawienie w kombinacji side-by-side

Zasadniczo urządzenia chłodnicze nie powinny być ustawiane w bezpośrednim sąsiedztwie z innymi modelami („side-by-side“), żeby uniknąć tworzenia wody kondensacyjnej i wynikających stąd uszkodzeń. Państwa urządzenia chłodnicze są jednak wyposażone w zintegrowane ogrzewanie w ścianie bocznej i dlatego mogą zostać ustawione bezpośrednio obok siebie w zabudowie „side-by-side“.

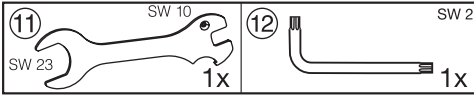
**⚠ Niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń!**

Zmontowana kombinacja „side-by-side“ jest bardzo ciężka. Nieprawidłowe przesuwanie kombinacji może doprowadzić do utworzenia wgniecień na obudowie lub odprysków na froncie szklanym. Przy przesuwaniu kombinacji „side-by-side“ proszę przestrzegać następujących wskazówek. Montaż „side-by-side“ należy zawsze przeprowadzać z pomocą drugiej osoby.

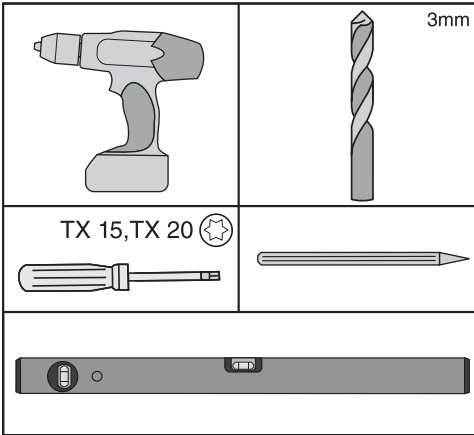
Wszystkie elementy mocujące wymagane do montażu „side-by-side“, są dołączone do urządzenia chłodniczego:

 1x	 TX 25 8x
 1x	 1x
 TX 15 4x	 1x
 1x	
 1x	
 1x	 1x

Następujące narzędzia są dołączone do urządzenia chłodniczego:



Następujące narzędzia są potrzebne dodatkowo:



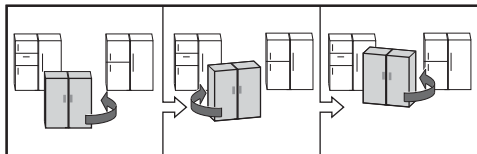
## Ustawianie urządzeń chłodniczych

Podczas montażu musi być nadal możliwy dostęp do tylnej strony urządzeń.

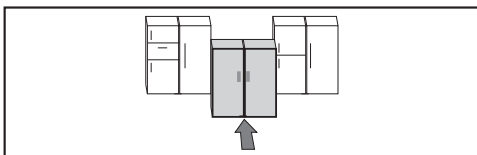
- Zamrażarkę ew. chłodziarkę z zamrażarką należy koniecznie ustawić po lewej stronie (patrząc od przodu) chłodziarki. Zintegrowane ogrzewanie znajdującej się od środka strony zamrażarki ew. chłodziarki z częścią zamrażalniczą zapobiega tworzeniu wody kondensacyjnej pomiędzy urządzeniami chłodniczymi!
- Ustawić urządzenia chłodnicze możliwie blisko siebie w przewidzianym do tego miejscu, żeby można je było dopasować do ewentualnych nierówności podłoża.
- Przed rozpoczęciem montażu ściągnąć ew. folię ochronną z zewnętrznych elementów obudowy.

# Instalacja

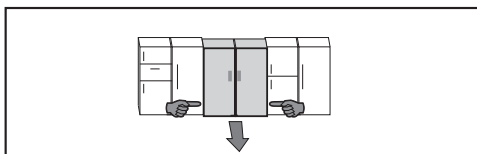
Wskazówki dotyczące przesuwania kombinacji side-by-side:



- Przesuwać na zmianę prawy i lewy narożnik. Chwytać przy tym zawsze za przednią zewnętrzną krawędź, w żadnym wypadku nie naciskać kolaniem na ściankę boczną ani na drzwi urządzenia.

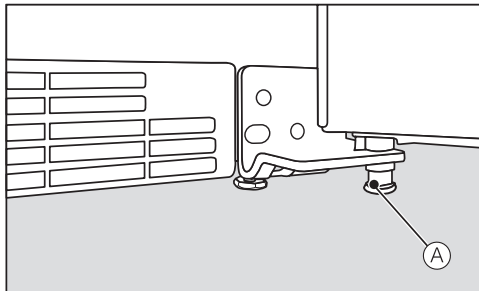


- Gdy kombinacja side-by-side stoi bezpośrednio przed niszą, wsunąć ją ostrożnie na przewidziane miejsce.

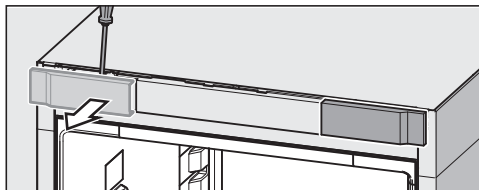


- Jeśli kombinacja będzie musiała jeszcze raz zostać wysunięta z niszy, chwycić ją na jednej trzeciej wysokości i wyciągnąć prosto do przodu.

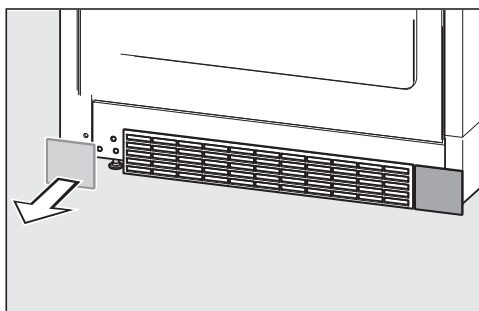
## Kroki montażowe na przodzie urządzeń



- Wkręcić całkowicie nóżkę ustawczą (A) (do podparcia drzwi urządzenia w urządzeniu chłodniczym) za pomocą klucza płaskiego (1). Nóżka ustawcza nie może mieć żadnego kontaktu z podłogą.

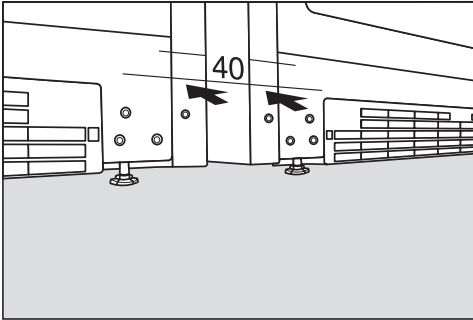


Pokrywka górna

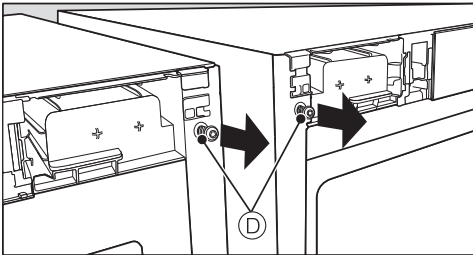


Pokrywka dolna

- Zdjąć pokrywki na obu urządzeniach chłodniczych (po tej stronie, po której urządzenia mają być ze sobą połączone).

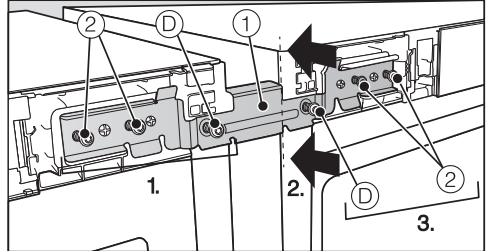


- Ustawić urządzenia obok siebie w taki sposób, żeby były wyrównane z przodu, a pomiędzy nimi pozostawała szczelina nieco większa niż 40 mm.



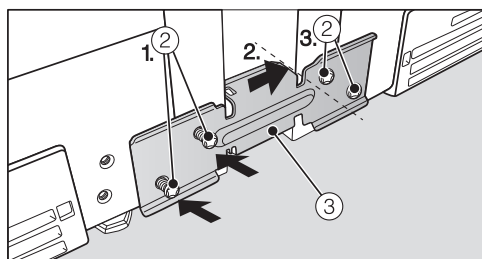
- Wykręcić śruby **D** i zachować je do następnego kroku roboczego. Będą one jeszcze potrzebne do zamocowania elementu mocującego **1**.

Założenie górnego elementu mocującego **1** spowoduje, że oba urządzenia chłodnicze zostaną wzajemnie wyrównane na wysokość i na głębokość. Jeśli jedno urządzenie chłodnicze jest wyższe niż drugie, proszę zacząć od wyższego urządzenia.



- Założyć górny element mocujący **1** na wypustki na każdym z urządzeń chłodniczych i zamocować je w podanej kolejności:
  1. Przykręcić element mocujący **1** za pomocą wykręconej wcześniej śruby **D** i śrub **2** do pierwszego urządzenia.
  2. Docisnąć teraz drugie urządzenie chłodnicze do separatora dystansowego elementu mocującego.
  3. Również tutaj przykręcić element mocujący **1** za pomocą wykręconej wcześniej śruby **D** i śrub **2** do drugiego urządzenia. W tym celu docisnąć trochę do siebie urządzenia chłodnicze.

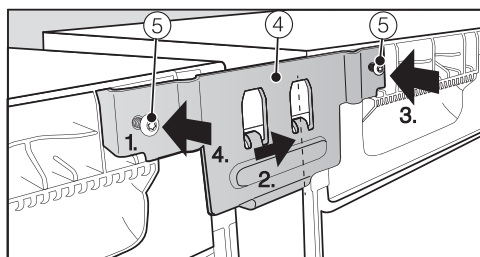
# Instalacja



■ Przyłożyć element mocujący ③ w taki sposób, żeby pasował do poziomych podłużnych otworów po lewej stronie i zamocować go w podanej kolejności:

1. Przykręcić element mocujący luźno za pomocą dwóch śrub ②.
2. Dosunąć separator dystansowy elementu mocującego ③ do bocznej ścianki drugiego urządzenia chłodniczego.
3. Przykręcić dobrze element mocujący ③ za pomocą śrub ②.
4. Dokręcić teraz dobrze luźne śruby, dociskając w tym celu urządzenie po prawej stronie do urządzenia znajdującego się po lewej stronie.

## Kroki montażowe na tylnej stronie urządzeń

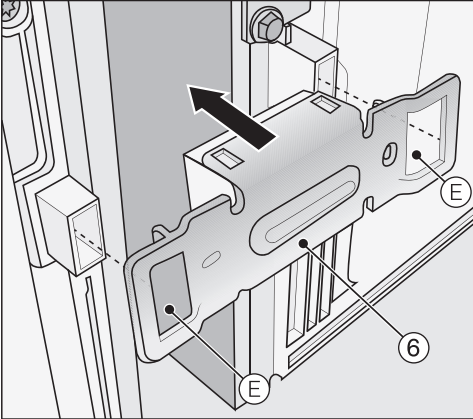


■ Przyłożyć element mocujący ④ w taki sposób, żeby pasował do poziomych podłużnych otworów po lewej stronie i zamocować go w podanej kolejności:

1. Przykręcić element mocujący luźno po lewej stronie za pomocą śruby ⑤.
2. Dosunąć separator dystansowy elementu mocującego ④ do bocznej ścianki drugiego urządzenia chłodniczego.
3. Przykręcić dobrze element mocujący ④ za pomocą śruby ⑤.
4. Dokręcić teraz dobrze luźną śrubę, dociskając w tym celu urządzenie po prawej stronie do urządzenia znajdującego się po lewej stronie.



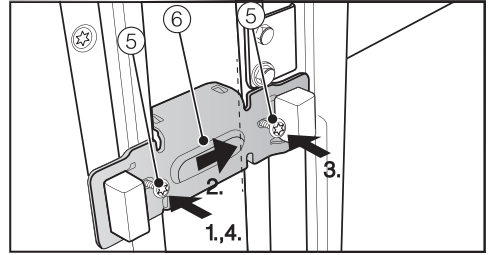
Otworki do przykręcenia elementu mocującego ⑥ muszą zostać nawiercone wcześniej.



- Nasunąć element mocujący ⑥ wycięciami ⑤ na gniazda przyściennych elementów dystansowych.
- Zaznaczyć ołówkiem pozycję otworów do nawiercenia.
- Z powrotem zdjąć element mocujący ⑥.

Przewiercić teraz blachę. Głębokość wiercenia wynosi ok. 1 mm.

- Nawiercić otworki do przykręcenia wiertłem 3 mm i wygładzić ostre krawędzie otworków.

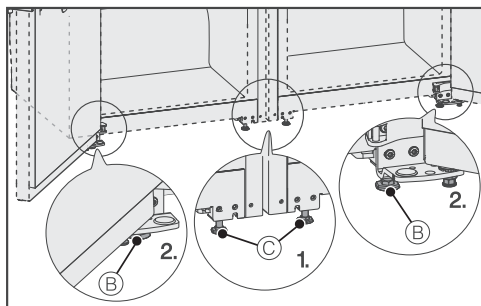


- Przyłożyć element mocujący ⑥ w taki sposób, żeby pasował do poziomych podłużnych otworów po lewej stronie i zamocować go w podanej kolejności:

1. Przykręcić element mocujący luźno po lewej stronie za pomocą śruby ⑤.
2. Dosunąć separator dystansowy elementu mocującego ⑥ do bocznej ścianki drugiego urządzenia chłodniczego.
3. Przykręcić dobrze element mocujący ⑥ za pomocą śruby ⑤.
4. Dokręcić teraz dobrze luźną śrubę, dociskając w tym celu urządzenie po prawej stronie do urządzenia znajdującego się po lewej stronie.

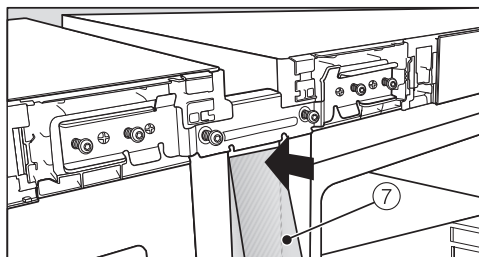
# Instalacja

## Dalsze kroki montażowe na przodzie urządzeń



- Przesunąć przednie nóżki ustawcze za pomocą klucza płaskiego ⑪.

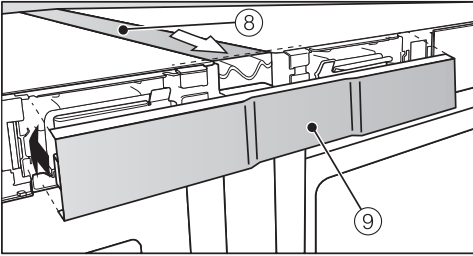
1. Wkręcić środkową nóżkę ustawczą ③, tak żeby nie miała żadnego kontaktu z podłożem.
2. Wyrównać całą kombinację side-by-side na zewnętrznych nóżkach ustawczych ②.



- Założyć listwę maskującą ⑦ na przodzie urządzeń, podkładając ją od spodu pod górny element mocujący i starannie wciskając w szczelinę. Zastosować w tym celu miękką ściereczkę, żeby uniknąć wgnieceń w listwie maskującej.

**Wskazówka:** Ścisnąć razem obie wypustki listwy na całej długości. Można ją wtedy łatwiej wprowadzić w szczelinę.

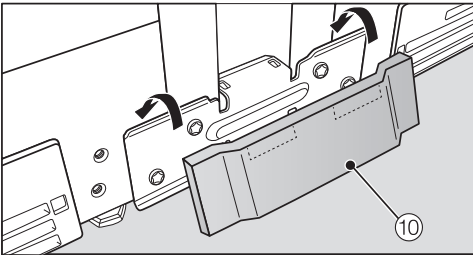
- Zdjąć folię ochronną z listwy maskującej.



- Na górze założyć listwę maskującą ⑧ równo z przednią krawędzią urządzeń i wcisnąć ją starannie w szczelinę.

**Wskazówka:** Ścisnąć razem obie wypustki listwy na całej długości. Można ją wtedy łatwiej wprowadzić w szczelinę.

- Na przodzie u góry założyć pokrywkę ⑨.



- Na dole z przodu urządzeń założyć pokrywkę ⑩.

- Podłączyć teraz kombinację side-by-side do zasilania elektrycznego zgodnie z instrukcjami użytkownika i montażu dla poszczególnych urządzeń.
- Urządzenia chłodnicze z kostką do lodu: Podłączyć do ujęcia zimnej wody zgodnie z instrukcją użytkownika i montażu urządzenia chłodniczego.

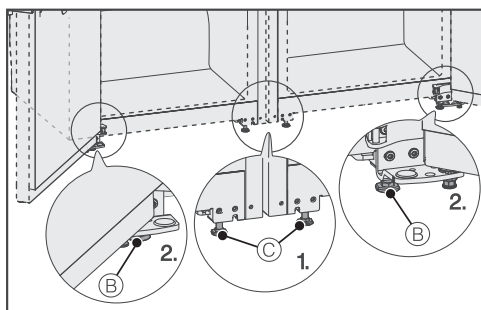
# Instalacja

**⚠ Uwaga!** Ryzyko wyrządzenia uszkodzeń przy przesuwaniu kombinacji urządzeń!

Zmontowana kombinacja „side-by-side” jest bardzo ciężka. Nieprawidłowe przesuwanie kombinacji może doprowadzić do utworzenia wgnieceń na urządzeniach.

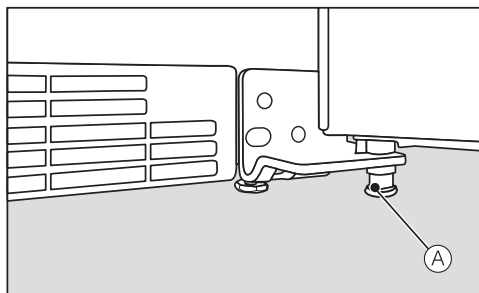
Przestrzegać wskazówek dotyczących przesuwania.

- Wsunąć kombinację side-by-side ostrożnie na przewidziane miejsce.



- W razie potrzeby jeszcze raz wyrównać kombinację side-by-side na wysokość na przednich nóżkach ustawczych za pomocą klucza płaskiego (11).

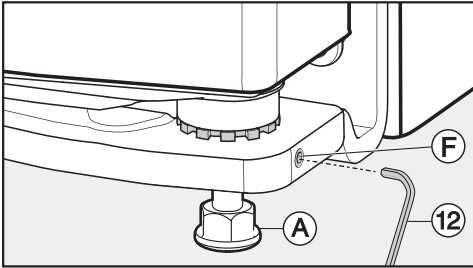
1. Wykręcać środkowe nóżki ustawcze ©, aż oprą się o podłogę.
2. W celu wyrównania wykręcić zewnętrzne nóżki ustawcze ©.



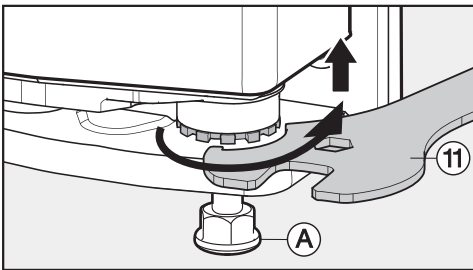
- Drzwi urządzenia z nóżką ustawczą © w podstawie zawiasu do podparcia drzwi urządzenia: Wykręcić nóżkę ustawczą © na tyle, aż oprze się na podłodze. Następnie wykręcić nóżkę o kolejne 90°.

## Wyrównywanie drzwi urządzenia

Drzwi urządzenia można wyrównać na wysokość na dolnych zawiasach.



- Wykręcić trzpień gwintowany (F) za pomocą klucza sześciokątnego (12) maksymalnie o jeden obrót.



- Przesunąć trzpień zawiasu na wysokość za pomocą klucza płaskiego (11). W stanie fabrycznym trzpień zawiasu jest całkowicie wkręcony.
- Podnoszenie drzwi: obracać w prawo
- Opuszczanie drzwi: obracać w lewo
- Dokręcić dobrze trzpień gwintowany (F). Trzpień zawiasu jest znowu zablokowany.

## Przekładanie zawiasów drzwi

Urządzenie jest dostarczane z lewymi zawiasami. Jeśli zachodzi potrzeba otwierania drzwi na prawą stronę, wówczas należy przełożyć zawiasy.

Proszę pamiętać, że zawiasy drzwi nie mogą zostać zamienione, gdy urządzenie chłodnicze jest ustawiane w zabudowie side-by-side z innym urządzeniem chłodniczym.

⚠ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń przy zamianie zawiasów drzwi.

Jeśli zamiana zawiasów drzwi jest przeprowadzana przez jedną osobę, występuje zwiększone ryzyko zranień i uszkodzeń.

Zamiana zawiasów bezwzględnie powinna być przeprowadzana z pomocą drugiej osoby.

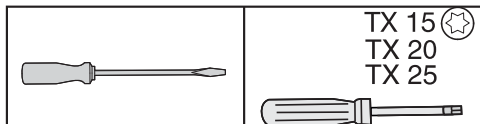
Jeśli uszczelka drzwi jest uszkodzona lub wysunęła się z rowka, drzwi urządzenia mogą się ewentualnie nieprawidłowo zamykać i wydajność chłodzenia ulega pogorszeniu. We wnętrzu tworzy się woda kondensacyjna i może dochodzić do oblodzenia.

Nie uszkadzać uszczelki drzwi i uważać na to, żeby uszczelka drzwi nie wysunęła się z rowka.

# Instalacja

## Przygotowanie zamiany zawiasów drzwi

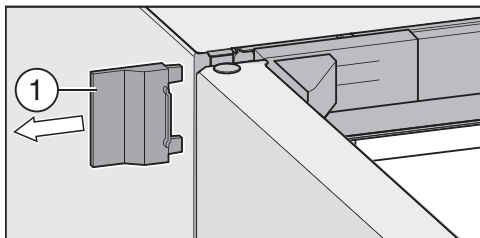
Do zamiany zawiasów drzwi będą potrzebne następujące narzędzia:



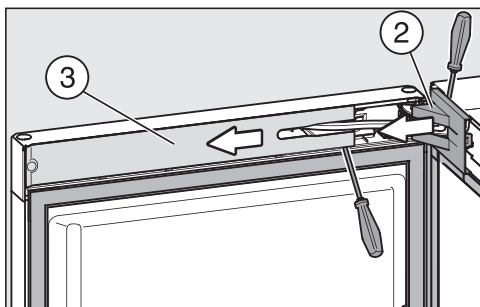
- Aby podczas zamiany zawiasów ochronić drzwi urządzenia i podłogę przed uszkodzeniami, rozłożyć odpowiednią podkładkę na podłozie przed urządzeniem.
- Wyjąć półki z drzwi urządzenia.

## Zdejmowanie górnych pokrywek

- Otworzyć drzwi urządzenia.

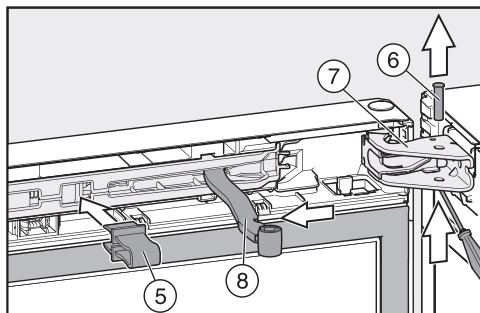


- Zsunąć prawą zewnętrzną pokrywkę ①.



- Zdjąć pokrywkę ② z zawiasu drzwi i pokrywkę ③ z siłownika drzwi.

## Zwalnianie górnego siłownika drzwi

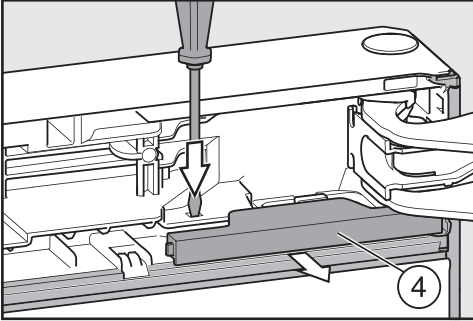


- Zatrzasnąć w otworze czerwone zabezpieczenie ⑤ (dołączone do urządzenia).

Dzięki zabezpieczeniu siłownik drzwi nie może się zsunąć, zamykając w ten sposób zawias.

Usunąć czerwone zabezpieczenie dopiero wtedy, gdy zostaną Państwo o to poproszeni.

- Wysunąć trzpień ⑥ z zawiasu drzwi ⑦ i go wyjąć.
- Odsunąć ramię przegubowe ⑧ siłownika drzwi od zawiasu.



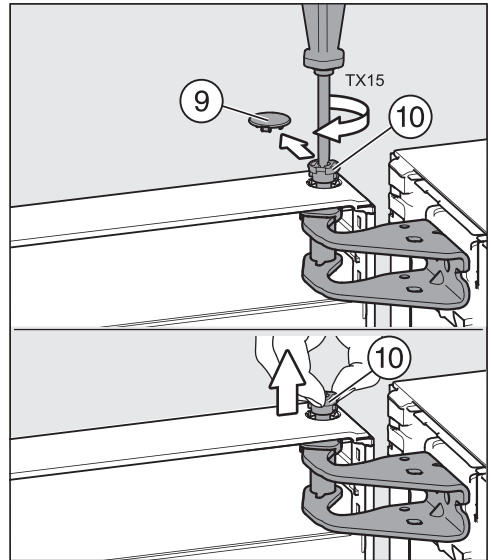
- Wcisnąć wypustkę za pomocą śrubokręta i wyciągnąć z zaczepu pokrywkę ④.

## Zdejmowanie drzwi urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia zranień przy zdejmowaniu drzwi urządzenia!

Gdy tylko w dalszej kolejności zostanie usunięty trzpień w podstawie zawiasu, drzwi urządzenia nie są więcej zabezpieczone.

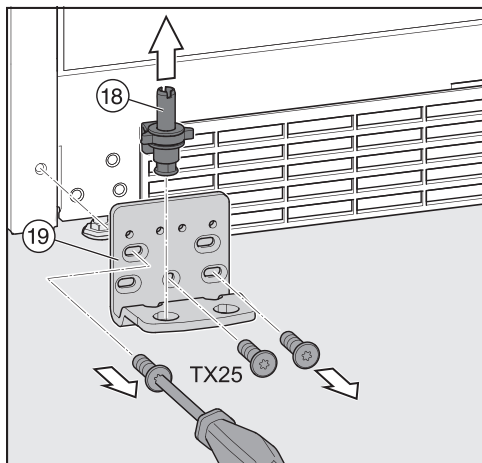
Drzwi urządzenia muszą być przytrzymywane przez drugą osobę.



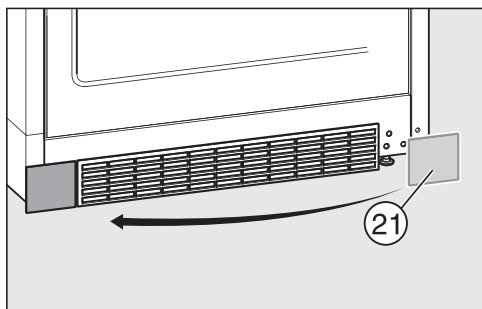
- Ściągnąć ostrożnie pokrywkę zabezpieczającą ⑨.
- Wykręcić trochę trzpień ⑩ (ok. ¼ obrotu), aż kliknie.
- Teraz wyciągnąć całkowicie trzpień ⑩ palcami.
- Zdjąć drzwi urządzenia i odstawić je ostrożnie na bok.

# Instalacja

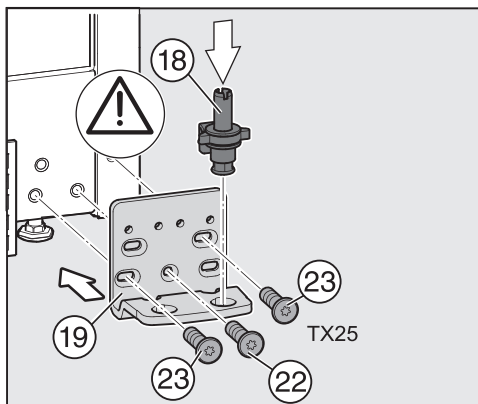
## Przekładanie dolnej podstawy zawiasu



- Wyciągnąć całkowicie do góry trzpień zawiasu ⑱ wraz z podkładką i nóżką.
- Odkręcić podstawę zawiasu ⑲.



- Zdjąć pokrywkę ⑳ i założyć ją po przeciwnej stronie.

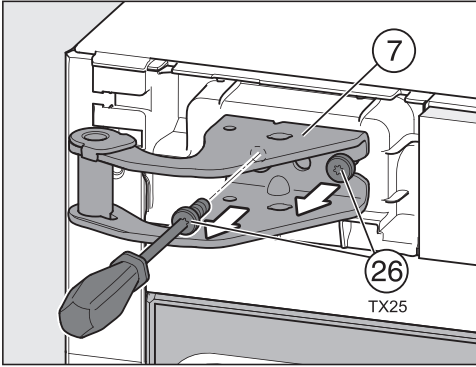


- Przykręcić podstawę zawiasu ⑲ po przeciwnej stronie, w tym celu rozpocząć od śruby ㉒ na dole pośrodku.
- Następnie wkręcić obie pozostałe śruby ㉓.
- Założyć z powrotem kompletny trzpień zawiasu ⑱ wraz z podkładką i nóżką.

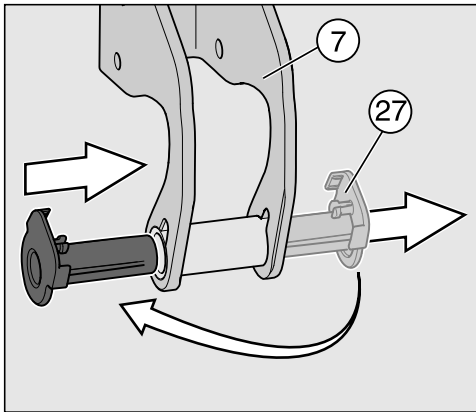
Ważne! Wypustka na trzpieniu musi być skierowana do tyłu.



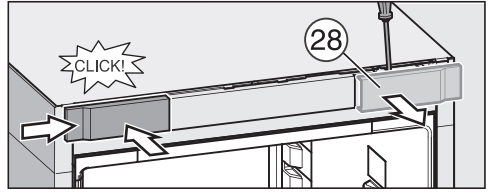
## Przekładanie górnego zawiasu drzwi



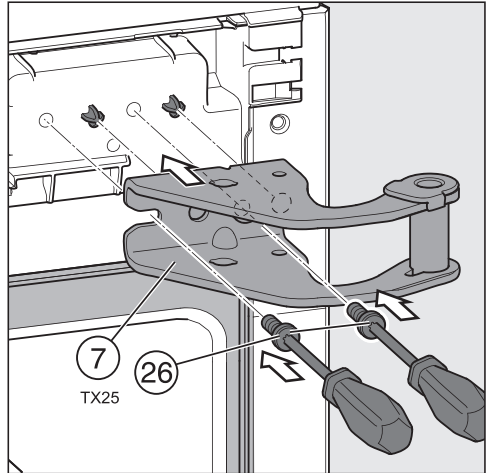
- Wykręcić śruby (26) mocujące górny zawias (7) i go zdjąć.



- Wyjąć gniazdo zawiasu (27) z prowadnicy w zawiasie drzwi (7) i założyć je z powrotem po drugiej stronie.



- Zsunąć na bok pokrywkę (28).
- Obrócić o 180° pokrywkę założyć z powrotem po przeciwnej stronie. W tym celu nasunąć pokrywkę z boku, a następnie ją zatrzasknąć.



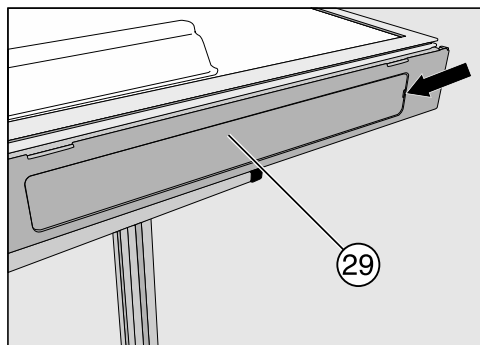
- Założyć górny zawias drzwi (7) na wypustki w gniazdku na urządzeniu chłodniczym.
- Przykręcić zawias drzwi (7) za pomocą śrub (26).

# Instalacja

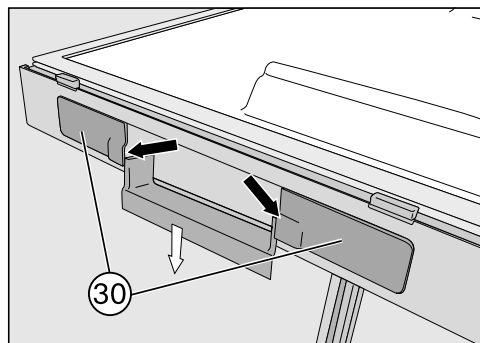
## Przygotowanie drzwi urządzenia

**Wskazówka:** Aby ochronić drzwi urządzenia przed uszkodzeniami, rozłożyć odpowiednią podkładkę na stabilnym podłożu. Następnie położyć na niej frontem do dołu zdemontowane drzwi urządzenia.

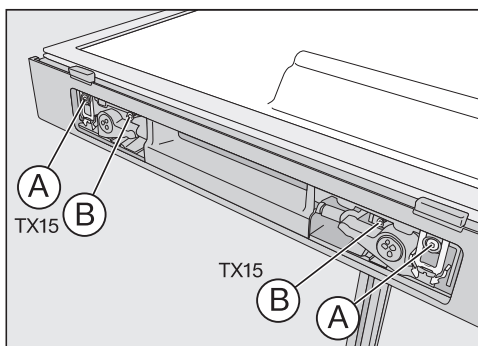
## Przekładanie wspomagania otwierania drzwi



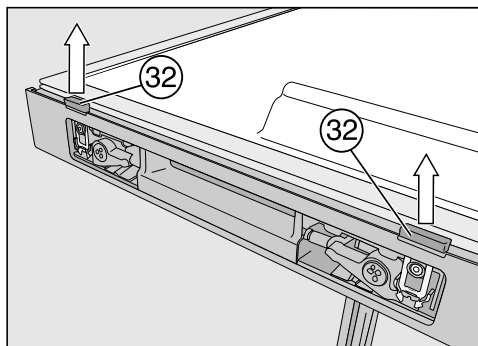
- Zdjąć pokrywkę 29 z otworu zagłębienia uchwytnia.



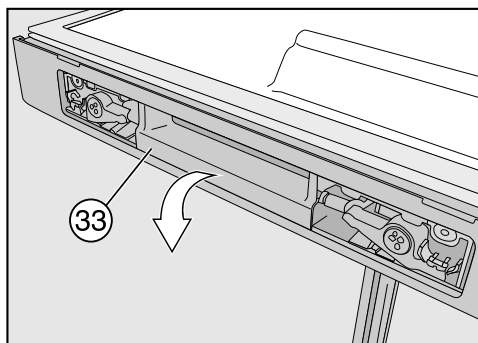
- Usunąć pokrywki 30 po prawej i lewej stronie zagłębienia uchwytnia.



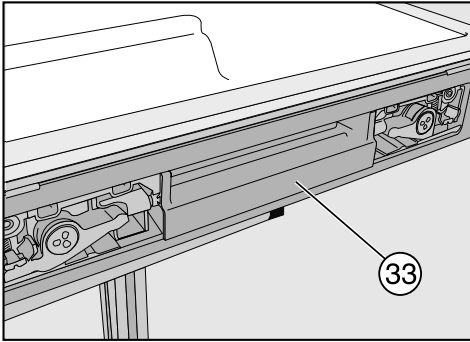
- Wykręcić całkowicie śruby z szarym kołnierzem plastikowym A i śruby bez kołnierza B.



- Wyciągnąć mocno do góry suwak otwierania drzwi 32.



- Teraz wyjąć wspomaganie otwierania drzwi 33.

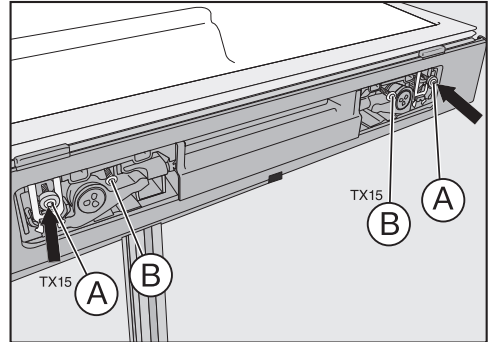


- Założyć z powrotem wspomaganie otwierania drzwi ③③ po przeciwnej stronie.

Blok plastikowy na suwaku nie może przylegać do uszczelki drzwi.

W przeciwnym razie uszczelka drzwi zostanie uszkodzona.

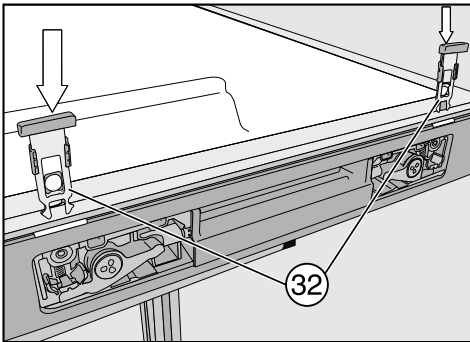
Płaska strona suwaka otwierania drzwi ②⑥ musi być skierowana do uszczelki drzwi.



- Zamocować wspomaganie otwierania drzwi śrubami z kołnierzem plastikowym ①① oraz śrubami bez kołnierza ①②. Nie dokręcać zbyt mocno śrub!

**Wskazówka:** Sprawdzić przez naciśnięcie wspomaganie otwierania drzwi, czy łatwo się porusza. Jeśli tak nie jest, należy nieco poluzować śruby.

- Założyć pokrywki ②⑨ i ③①.

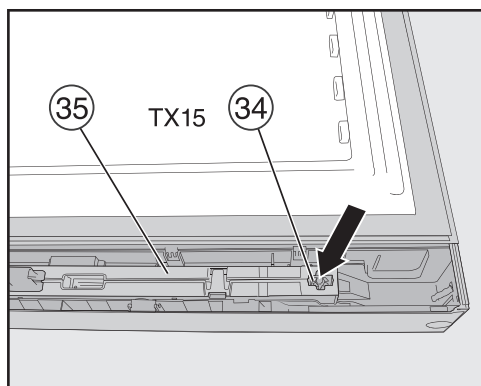


- Wsunąć suwak otwierania drzwi ③② przez szczeliny, aż się zatrzaśnie.

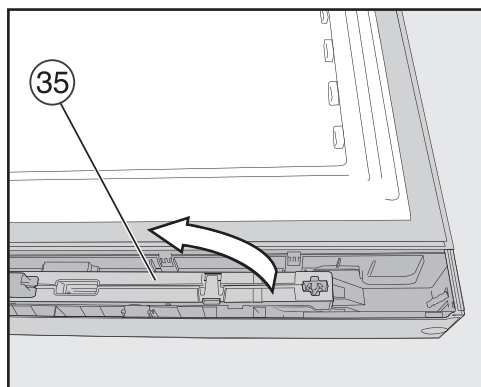
# Instalacja

## Przekładanie siłownika drzwi

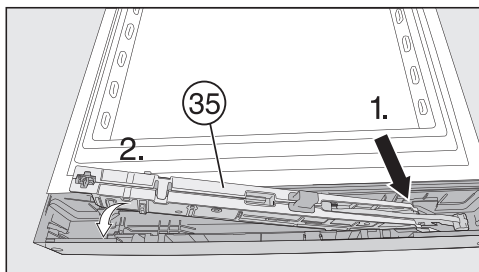
Jeśli kąt otwarcia drzwi ma zostać ograniczony do ok. 90°, wówczas należy zamontować dostarczony wraz z urządzeniem ogranicznik, zanim siłownik drzwi zostanie z powrotem założony (patrz rozdział „Wskazówki montażowe“, punkt „Ograniczanie kąta otwarcia drzwi“).



- Wykręcić śrubę (34) na siłowniku drzwi (35) i za pomocą śrubokręta sięgnąć za siłownik.

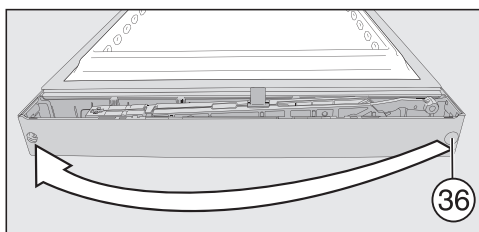


- Wyjąć siłownik (35) i obrócić go o 180°.



- Wsunąć siłownik drzwi (35) ukośnie do oporu po stronie zawiasów.
- Następnie wsunąć drugi koniec siłownika drzwi w wycięcie.
- Przykręcić dobrze siłownik drzwi za pomocą śruby (34).

## Przekładanie zaślepki gniazda zawiasu drzwi

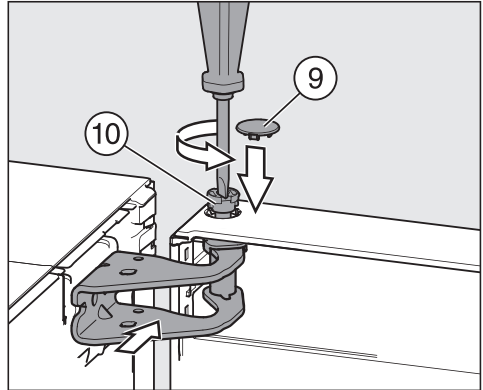


- Wyjąć zaślepkę z gniazda zawiasu drzwi (36) i założyć ją z powrotem po przeciwnej stronie.

## Montaż drzwi urządzenia



- Założyć drzwi urządzenia ③⑧ od góry na trzpień zawiasu i naprowadzić otwór znajdujący się na górze drzwi urządzenia od strony zawiasów na zawias z założonym gniazdem zawiasu.



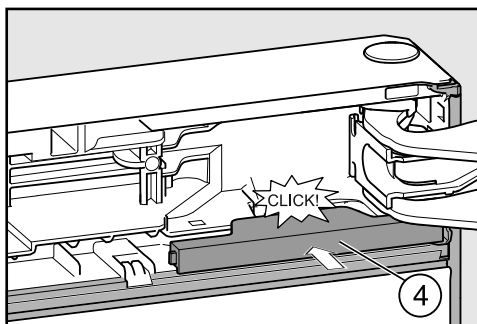
- Włożyć palcami trzpień ⑩ w gniazdo zawiasu drzwi.
- Wkręcić trzpień ⑩ (ok. ¼ obrotu), aż kliknie.
- Założyć pokrywkę zabezpieczającą ⑨ na trzpień.

Drzwi urządzenia są zabezpieczone dopiero wtedy, gdy pokrywka zabezpieczająca ⑨ zostanie prawidłowo założona.

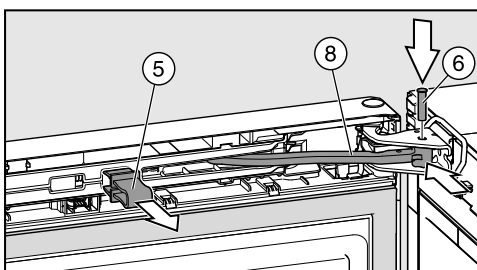
# Instalacja

## Mocowanie górnego siłownika drzwi

- Otworzyć drzwi urządzenia o 90°.



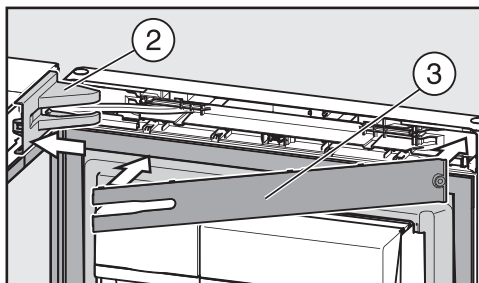
- Wsunąć pokrywkę ④, aż się zatrzaśnie.



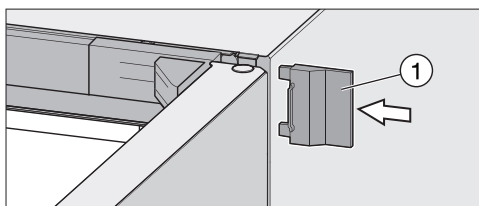
- Wsunąć ramię przegubowe ⑧ w otwór w zawiasie drzwi.
- Włożyć trzpień ⑥ od góry w zawias. Wkręcić go za pomocą śrubokręta (ok. ¼ obrotu) na tyle, żeby obie wypustki na trzpieniu zatrzasnęły się prawidłowo w rowkach.
- Wyjąć czerwone zabezpieczenie ⑤.

**Wskazówka:** Zachować czerwone zabezpieczenie, na wypadek ponownej zamiany zawiasów w późniejszym terminie.

## Zakładanie górnych pokrywek



- Założyć pokrywkę ② na zawias drzwi.
- Założyć zaślepkę ③, aż się zatrzaśnie.



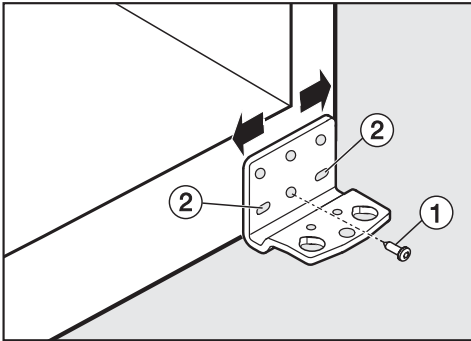
- Nasunąć zewnętrzną pokrywkę ①.
- Zamknąć drzwi urządzenia.

## Wyrównywanie drzwi urządzenia

Drzwi urządzenia można wyrównać do obudowy urządzenia również później.

Na poniższym rysunku drzwi urządzenia zostały przedstawione jako otwarte, żeby lepiej zobrazować dokonywane czynności.

Dolne drzwi urządzenia wyrównuje się na zewnętrznych podłużnych otworach w dolnej podstawie zawiasu:



- Usunąć środkową śrubę ① w podstawie zawiasu.
- Wykręcić trochę obie zewnętrzne śruby ②.
- Wyrównać drzwi urządzenia przesuwając je na podłużnych otworach w prawo lub w lewo.
- Następnie dokręcić dobrze śruby ②, śruba ① nie musi zostać z powrotem przykręcona.

## Podłączenie do świeżej wody

### Wskazówki dotyczące podłączenia do świeżej wody

⚠ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń przez nieprawidłowe podłączenie.

Nieprawidłowe podłączenie może być przyczyną zranień i/lub szkód rzeczowych.

Podłączenie do świeżej wody może zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

⚠ Odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej, zanim przystąpi się do podłączenia urządzenia chłodniczego do doprowadzenia świeżej wody.

Zamknąć doprowadzenie wody, zanim przystąpi się do podłączenia urządzenia chłodniczego do doprowadzenia świeżej wody.

⚠ Zagrożenie zdrowia i ryzyko uszkodzeń przez zanieczyszczoną wodę.

Jakość doprowadzanej wody musi spełniać wymagania dotyczące wody pitnej, obowiązujące w kraju użytkowania urządzenia chłodniczego.

Podłączyć urządzenie chłodnicze do ujęcia wody pitnej.

Urządzenie spełnia wymagania IEC 61770 i EN 61770.

# Instalacja

Podłączenie do doprowadzenia wody musi być dokonane przy zachowaniu obowiązujących w tym zakresie lokalnych przepisów. Również wszystkie urządzenia i instalacje, służące do doprowadzenia wody do urządzenia, muszą spełniać wymagania obowiązujących lokalnie przepisów.

Ciśnienie wody w przyłączy musi się zawierać w przedziale pomiędzy 150 kPa i 600 kPa (1,5 bar i 6 bar).

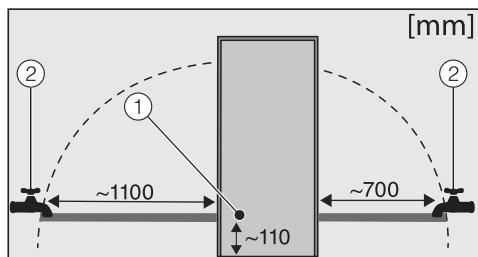
Ze świeżej wody uzyskuje się kostki lodu o nienagannej jakości. Podłączyć wąż ze stali szlachetnej bezpośrednio do ujęcia świeżej wody i uniknąć doprowadzenia wody, w którym woda stoi.

Stosować wyłącznie dostarczony wraz z urządzeniem wąż ze stali szlachetnej. Węża ze stali szlachetnej nie wolno skracać, przedłużać ani zastępować innym wężem.

Uszkodzony wąż ze stali szlachetnej może zostać wymieniony wyłącznie na oryginalną część zamienną Miele. Wąż ze stali szlachetnej do kontaktu z żywnością można nabyć w sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub w sklepach specjalistycznych Miele.

Pomiędzy wężem ze stali szlachetnej i przyłączem świeżej wody musi się znajdować zawór odcinający, żeby w razie potrzeby można było przerwać dopływ wody.

Zwrócić uwagę na to, żeby zawór odcinający był łatwo dostępny również po zabudowie urządzenia.



- ① Zawór magnetyczny
- ② Zawór odcinający

Dostarczony wraz z urządzeniem wąż ze stali szlachetnej ma długość 1,5 m.

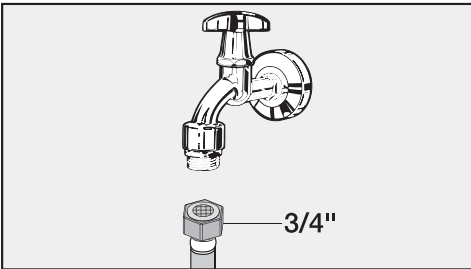


## Doprowadzenie wody

Zwrócić uwagę na pewność i szczelność połączeń gwintowych.

Przed pierwszym uruchomieniem doprowadzenie wody musi zostać odpowietrzone przez wykwalifikowanego specjalistę.

Proszę zwrócić uwagę, żeby wąż ze stali szlachetnej nie został załamany ani uszkodzony.



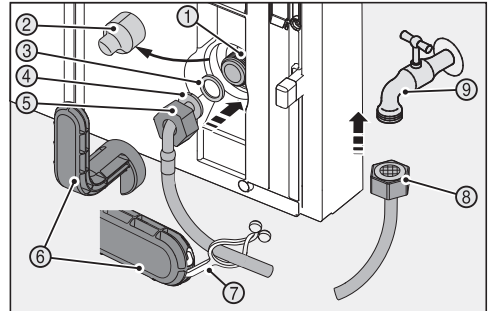
Do podłączenia do doprowadzenia wody wymagany jest zawór odcinający z gwintem metrycznym R3/4.

Zawór magnetyczny znajduje się na dole z prawej strony z tyłu urządzenia chłodniczego i posiada również gwint metryczny R3/4.

**⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez uszkodzone narzędzie.**

Załączone do zestawu narzędzie może stać się porowate lub złamać się w wyniku działania bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur. Narzędzie stosować tylko w temperaturze pokojowej.

## – Podłączyć wąż ze stali szlachetnej do urządzenia chłodniczego



- Zdjąć pokrywkę ② z gwintu przyłączeniowego zaworu elektromagnetycznego ①.
- Zsunąć nakrętkę ⑤ do końca przez zakrzywioną końcówkę węża ④ i przytrzymać nakrętkę.
- Zwilżyć uszczelkę ③ i wcisnąć uszczelkę w nakrętkę.

Uszczelka przylega płasko do zagiętej końcówki węża i jest tam lekko przytrzymywana.

**⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia gwintu zaworu magnetycznego.**

Może dojść do uszkodzenia zwojów gwintu.

Zachować ostrożność przy zakładaniu w pozycji prostej i nakręcaniu nakrętki na gwint przyłączeniowy.

**Wskazówka:** Przełożyć prosty koniec węża w lewą stronę na podłogę.

- Nałożyć nakrętkę dwoma palcami prosto na gwint przyłączeniowy zaworu elektromagnetycznego i ostrożnie nakręcić nakrętkę na gwint przyłączeniowy.

# Instalacja

---

- Dokręcić dobrze nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara za pomocą dostarczonego narzędzia ⑥, aż zostanie osiągnięty maksymalny moment obrotowy i narzędzie się przekręci.

## – Podłączyć wąż ze stali szlachetnej do zaworu odcinającego

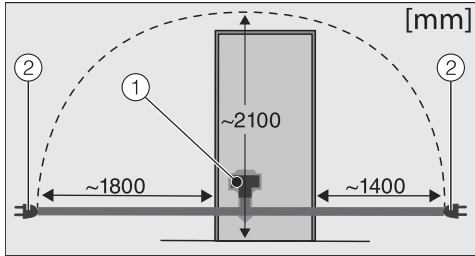
- Wykręcić zaślepkę ochronną z nakrętki ⑧ na prostym końcu węża.
- Podłączyć teraz tę nakrętkę ⑧ do zaworu odcinającego ⑨ za pomocą dołączonego narzędzia ⑥. Dokręcić dobrze nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie osiągnięty maksymalny moment obrotowy i narzędzie się przekręci.

## – Sprawdzić przyłączy świeżej wody

- Otworzyć zawór odcinający ⑨ i włączyć kostkarkę do lodu (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu“), gdy urządzenie chłodnicze zostało już podłączone do sieci elektrycznej. Sprawdzić cały system wodny pod kątem szczelności.
- Zaczepić wypustkę ⑦ w narzędziu ⑥ i do przechowania zamocować narzędzie na wężu stalowym.

## Podłączenie elektryczne

Urządzenie chłodnicze może zostać podłączone do gniazda ochronnego wyłącznie za pomocą dostarczonego przewodu zasilającego.



- ① Wtyczka urządzenia
- ② Wtyczka sieciowa

Dłuższy przewód zasilający jest do nabycia w serwisie.


Ustawić urządzenie chłodnicze w taki sposób, żeby gniazdo było łatwo dostępne. Jeśli gniazdo nie jest swobodnie dostępne, proszę się upewnić, że po stronie instalacji dostępne jest urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

**⚠ Zagrożenie pożarowe przez przegrzanie.**

Zasilanie urządzenia chłodniczego za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przeciążenia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zabezpieczenie obwodu elektrycznego, do którego przyłączone jest urządzenie chłodnicze, za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu .

Uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód zasilający takiego samego typu (dostępny w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

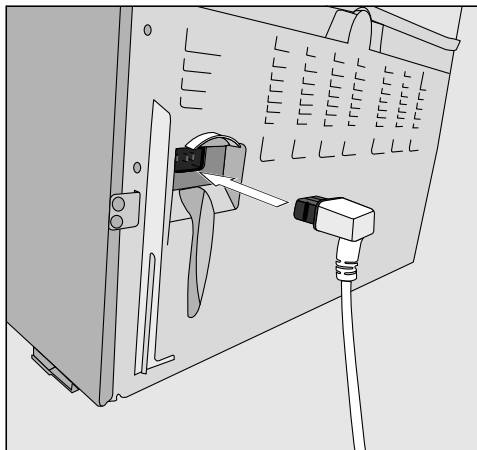
Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia są zamieszczone w tej instrukcji użytkownika lub na tabliczce znamionowej. Porównać te dane z danymi przyłącza elektrycznego w miejscu instalacji. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektryka.

Urządzenia chłodniczego nie wolno podłączać do wyspowych przemienników częstotliwości, które są stosowane przy autonomicznym zasilaniu, np. przez baterie słoneczne. W przeciwnym razie skoki napięcia występujące przy włączaniu urządzenia mogą doprowadzić do wyłączenia awaryjnego. Elektronika może zostać uszkodzona.

# Instalacja

---

## Podłączanie urządzenia chłodniczego



- Podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na to, żeby wtyczka urządzenia dobrze się zatrzasnęła.

- Włożyć wtyczkę sieciową urządzenia chłodniczego do gniazdka.

Urządzenie chłodnicze jest teraz podłączone do sieci elektrycznej:

Na wyświetlaczu pojawia się .

Proszę teraz postępować zgodnie z krokami opisanymi w rozdziale „Włączanie i wyłączenie urządzenia“, punkt „Włączanie urządzenia“.





Miele Sp. z o.o.  
ul. Czerniakowska 87A  
00-718 Warszawa  
Tel. 22 335 00 00  
[www.miele.pl](http://www.miele.pl)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Niemcy

FNS 28463 E bb

pl-PL

M.-Nr 10 879 530 / 02